SIEMENS

Pračka

WM14W540EU

siemens-home.com/welcome

cz Pračka
Návod k použití a instalaci

4 242003 680728

Vaše nová pračka

Rozhodli jste se pro pračku značky Siemens.

Věnujte prosím několik minut času přečtení a seznámení se s přednostmi vaší pračky.

Pro zajištění vysoké kvality značky Siemens byla u každé pračky opouštějící náš závod provedena pečlivá kontrola funkce a bezvadného stavu.

Další informace k našim výrobkům, příslušenství, náhradním dílům a servisu najdete na našich internetových stránkách www.siemens-home.com nebo se obraťte na naše servisní střediska.

Popisuje-li návod k použití a instalaci různé modely, bude na odpovídajících místech upozorněno na rozdíly.

Pračku uveďte do provozu až po přečtení tohoto návodu k použití a instalaci!

Grafická úprava

⚠ Varování!

Tato kombinace symbolu a výstražného slova upozorňuje na eventuální nebezpečnou situaci. Nedodržení pokynů může mít za následek smrt nebo poranění.

Pozor!

Toto výstražné slovo upozorňuje na eventuální nebezpečnou situaci. Nedodržení pokynů může mít za následek věcné a/nebo ekologické škody.

Pokyn/tip

Pokyny pro optimální používání spotřebiče / užitečné informace.

1. 2. 3. / a) b) c)

Manipulační kroky jsou označeny číslicemi nebo písmeny.

■ / -

Výčty jsou označeny čtverečkem nebo pomlčkou.

Obsah

Použití k určenému účelu 4

Bezpečnostní pokyny 5

Elektrická bezpečnost. 5
Nebezpečí poranění 5
Bezpečnost dětí 6

Ochrana životního prostředí. . . .7

Obal / starý spotřebič. 7
Pokyny pro úsporu 7

Nejdůležitější ve zkratce 8

Seznámení se spotřebičem. 9

Pračka 9
Ovládací panel 10
Displej. 11

Prádlo 12

Příprava prádla 12
Třídění prádla 12

Prací prostředky 13

Volba správného pracího prostředku 13
Úspora energie a pracích prostředků 13

Přehled programů 14

Programy u voliče programů 14
Škrobení 19
Barvení/odbarvování. 19
Namáčení 19

Přednastavené hodnoty programů 20

Teplota 20
Rychlost odstřeďování 20
Doba skončení 20

Doplňující nastavení programu 21

speedPerfect 21
ecoPerfect 21
Předpírka 21
Přídavné máchání 21
Ochrana proti zmačkáním 21
Systém na odstraňování skvrn 21

Obsluha spotřebiče. 21

Příprava pračky 21
Zapnutí spotřebiče / volba programu. 22
Vložení prádla do bubnu 22
Dávkování a plnění pracích a ošetřovacích prostředků. 22
Změna nastavení programu 23
Volba doplňujících nastavení programu. 24
Spuštění programu 24
Dětská pojistka 24
Přidání prádla 24
Změna programu 25
Přerušení programu. 25
Konec programu při stop po máchání. 25
Konec programu 25
Vyjmutí prádla / vypnutí spotřebiče . .25

Nastavení spotřebiče 25

Aktivace režimu nastavení. 26
Změna hlasitosti signálů 26
Aktivace/deaktivace automatického vypnutí spotřebiče. . .26
Zapnutí/vypnutí signálu upozorňujícího na údržbu bubnu. . . .26
Ukončení režimu nastavení 26

Senzory 26

Množstevní automatika 26
Systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla. 27
Aquasenzor 27

Čistění a údržba 27
Plášť pračky / ovládací panel 27
Prací buben 27
Odstraňování vodního kamene 28
Násypka na prací prostředky a její přihrádka 28
Ucpané čerpadlo, nouzové vypuštění 28
Ucpaná odtoková hadice na sifonu 29
Ucpané sítko v přívodu vody 29

Co dělat v případě poruchy? . . 30
Nouzové odblokování 30
Upozornění na displeji 31
Co dělat v případě poruchy? 32

Servisní služba 34

Hodnoty spotřeby 35
Spotřeba energie a vody, doba trvání programu a zbytková vlhkost u hlavních pracích programů 35
Nejefektivnější programy pro bavlněné textilie 36

Technické údaje 36

Instalace a připojení 37
Rozsah dodávky 37
Bezpečnostní pokyny 38
Plocha pro instalaci 38
Instalace na podstavec nebo na podlahu nad dřevěným trámovým stropem 38
Instalace na podstavec se zásuvkou 38
Vestavba spotřebiče do kuchyňské linky 38
Odstranění přepravních pojistek . . . 39
Délky hadic a přívodních kabelů . . . 39
Přívod vody 40
Odtok vody 41
Vyrovnání 42
Připojení k elektrické síti 42
Před 1. praním 43
Přeprava 43

Použití k určenému účelu

- Výhradně k soukromému použití v domácnosti.
- Pračka je vhodná k praní textilií vhodných pro praní v pračce a vlny určené pro ruční praní v pracím roztoku.
- Pro provoz se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a ošetřovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračce.
- Při dávkování všech pracích/pomocných/ošetřovacích a čisticích prostředků bezpodmínečně dodržujte pokyny výrobce.
- Děti od 8 let, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí pračku obsluhovat pouze **pod dozorem** nebo poté, co **byly poučeny** zodpovědnou osobou. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dozoru.
- Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky.

Přečtěte si návod k obsluze a k instalaci a všechny ostatní informace přiložené k pračce a postupujte podle nich.

Dokumenty uchovejte pro pozdější potřebu.

⚠ Bezpečnostní pokyny

Elektrická bezpečnost

⚠ Varování
Ohrožení života!
Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikdy za kabel, protože by mohlo dojít k poškození.

Nebezpečí poranění

⚠ Varování
Nebezpečí poranění!

- Při nazdvihnutí pračky za vyčnívající součásti (např. dvířka) se mohou součásti ulomit a způsobit poranění. Nezvedejte pračku za vyčnívající součásti.
- Při stoupnutí na pračku může prasknout horní deska a může dojít k poranění. Nestoupejte na pračku.
- Při opření/sednutí na otevřená dvířka se může pračka převrhnout a může dojít k poranění. Neopírejte se o otevřená dvířka.
- Při sáhnutí do točícího se bubnu může dojít k poranění rukou. Nesahejte do točícího se bubnu. Počkejte, až se buben přestane točit.

⚠ Varování
Nebezpečí opaření!
Při praní s vysokými teplotami může dojít při kontaktu s horkým pracím roztokem, např. při odčerpání horkého pracího roztoku do umyvadla, k opaření.
Nesahejte do horkého pracího roztoku.

Bezpečnost dětí

⚠ Varování
Ohrožení života!
Děti se mohou při hraní u pračky dostat do životu nebezpečných situací nebo se poranit.
- Nenechávejte děti u pračky bez dozoru!
- Nenechávejte děti, aby si s pračkou hrály!

⚠ Varování
Ohrožení života!
Děti se mohou ve spotřebiči zavřít a dostat do nebezpečí ohrožení života.
U spotřebičů, které dosloužily:
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.
- Zničte zámek dvířek.

⚠ Varování
Nebezpečí udušení!
Při hraní se děti mohou do obalů/fólií a částí obalů zamotat nebo je přetáhnout přes hlavu a udusit se.
Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí.

⚠ Varování
Nebezpečí otravy!
Prací a ošetřovací prostředky mohou při požití způsobit otravu.
Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.

⚠ Varování
Podráždění očí/pokožky!
Kontakt s pracími a ošetřovacími prostředky může způsobit podráždění očí/pokožky.
Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.

⚠ Varování
Nebezpečí poranění!
Při praní s vysokými teplotami je sklo dvířek horké.
Zabraňte dětem, aby se dotýkaly horkých dvířek.

Ochrana životního prostředí

Obal / starý spotřebič

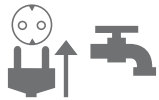
Obal ekologicky zlikvidujte. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Pokyny pro úsporu

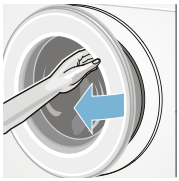
- Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
  Přehled programů ⟶ *Strana 14*
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
- Při mírně až normálně zašpiněném prádle šetřete energii a prací prostředky. ⟶ *Strana 13*
- Teploty, které lze zvolit, se vztahují ke značkám pro ošetřování na textiliích. Teploty ve spotřebiči se od nich mohou lišit, aby byl zajištěn optimální poměr úspory energie a výsledku praní.
- **Upozornění na spotřebu energie a vody**: ⟶ *Strana 11*
  Ukazatele informují o relativní výši spotřeby energie, resp. vody u zvolených programů.
  Čím více kontrolek svítí, tím vyšší je příslušná spotřeba.
  Tak můžete porovnat spotřebu u jednotlivých programů při zvolení různých nastavení a případně se rozhodnout pro nastavení programu s nižší spotřebou energie, resp. vody.
- **Režim úspory energie**: Osvětlení displeje po několika minutách zhasne, bliká tlačítko ▶II. Pro aktivaci osvětlení stiskněte libovolné tlačítko. Režim úspory energie se neaktivuje, když běží program.
- **Automatické vypnutí**: Pokud neprovedete delší dobu žádné kroky ovládání, může se spotřebič z důvodu úspory energie před spuštěním programu a po skončení programu automaticky vypnout. Pro zapnutí spotřebiče znovu stiskněte hlavní vypínač.
  Zapnutí/vypnutí funkce
  ⟶ *Strana 25*
- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstřeďování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

Nejdůležitější ve zkratce

1



Zapojte síťovou zástrčku. Otevřete přívod vody.



Otevřete dvířka.

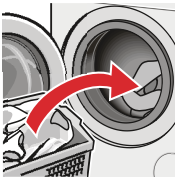
Pro zapnutí stiskněte tlačítko ⏻.

Zvolte program, např. **Bavlna**.

2

Roztřiďte prádlo.

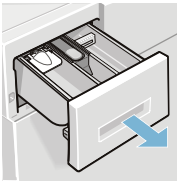
Dodržujte maximální množství prádla (v závislosti na modelu) na displeji.



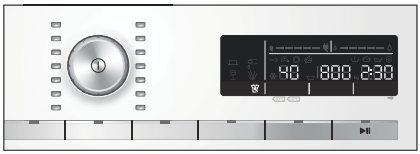
Vložte prádlo.

Zavřete dvířka.

3



Naplňte prací prostředek.



Příp. změňte přednastavené hodnoty programu a/nebo zvolte přídavná nastavení.

Spusťte program.

4

Konec programu

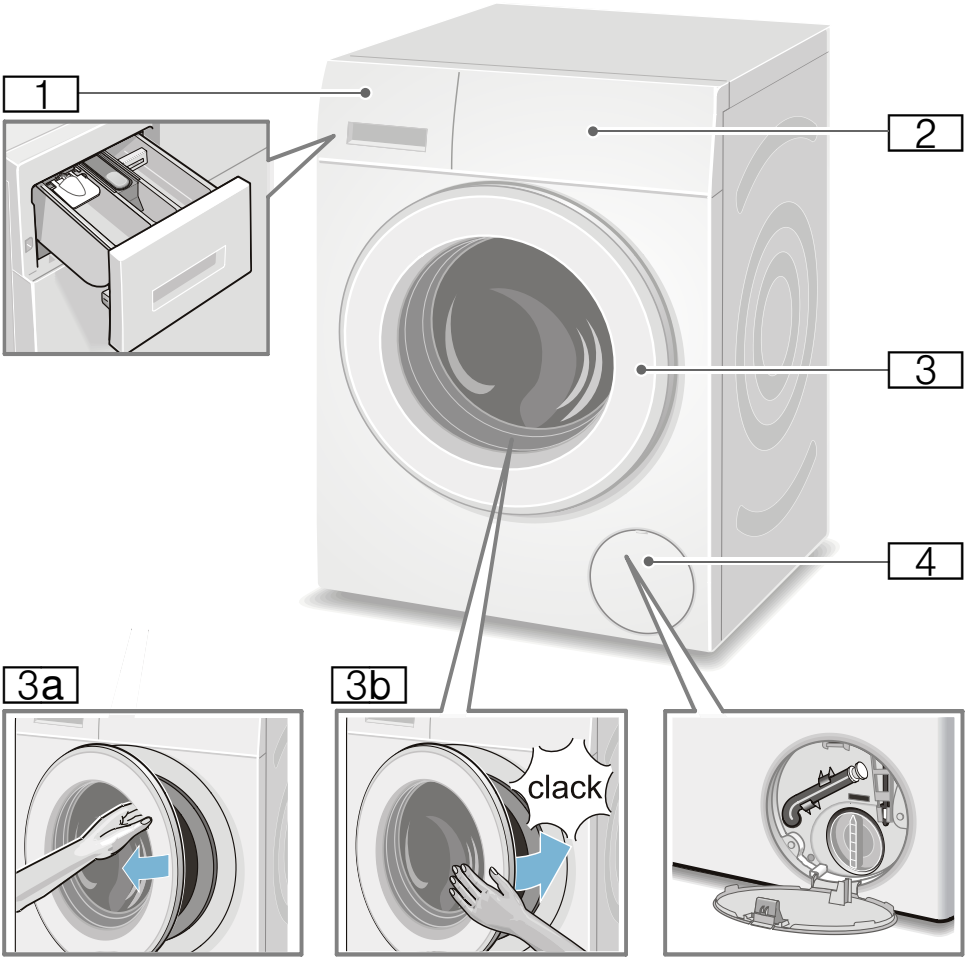
Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.

Pro vypnutí stiskněte tlačítko ⏻ .

Zavřete přívod vody (u modelů bez Aquastop).

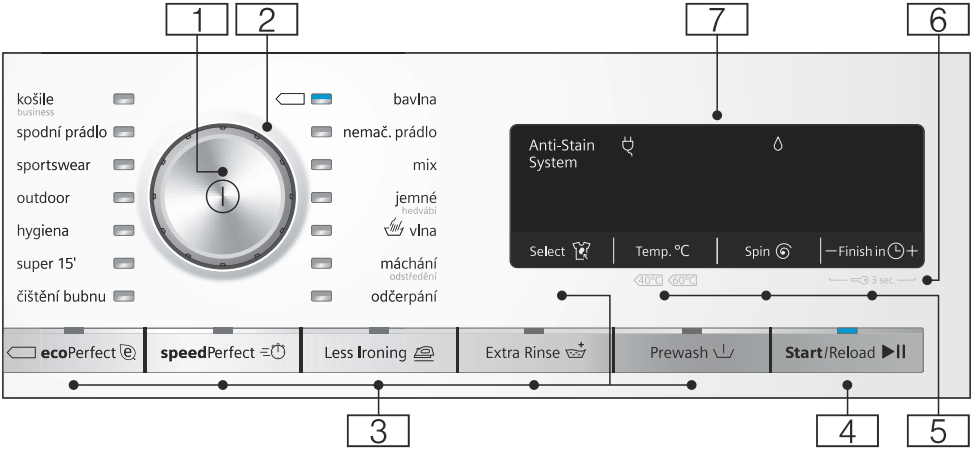
Seznámení se spotřebičem

Pračka



1 Násypka na prací prostředky
→ *Strana 22*
2 Ovládací panel / displej
3 Dvířka s madlem
3a Otevření dvířek
3b Zavření dvířek
4 Krytka pro údržbu

Ovládací panel



Upozornění: Všechna tlačítka (kromě hlavního vypínače) jsou citlivá; stačí lehký dotyk.

1 **Hlavní vypínač**
pro zapnutí/vypnutí pračky:
Stiskněte tlačítko ⏻.

2 **Volič programů**
pro zvolení programu.
Přehled programů ⟶ *Strana 14*

3 **Doplňující nastavení programu:**
⟶ *Strana 21*
- speedPerfect,
- ecoPerfect,
- Předpírka (Prewash),
- Přídavné máchání (Extra Rinse),
- Ochrana proti zmačkáním (Less Ironing),
- Systém na odstraňování skvrn (Select)

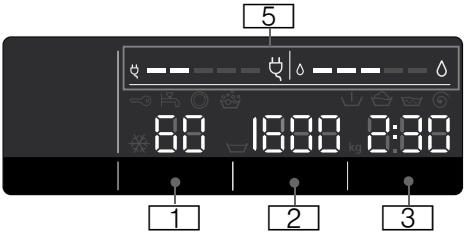
4 **Tlačítko ▶II pro:**
- spuštění programu
- přerušení programu, např. přidání prádla ⟶ *Strana 24*
- přerušení programu ⟶ *Strana 25*

5 **Změna nastavení programu:**
⟶ *Strana 20*
- Teplota (Temp. °C),
- Rychlost odstřeďování (Spin),
- časDoba skončení (Finish in)

6 **Dětská pojistka**
(3 sec.)
proti neúmyslné změně nastavených funkcí, aktivace/deaktivace:
Držte cca 3 sekundy současně stisknutá tlačítka **Doba skončení** (Finish in) **+** a **–** .
⟶ *Strana 24*

7 **Displej** pro nastavení a informace.
⟶ *Strana 11*

Displej



Přednastavené hodnoty programů:

1 **Teplota** ve °C
❄–90 (❄ = studená)

2 ■ **Rychlost odstřeďování**
v ot/min,
, 0–1 600*;
* max. rychlost odstřeďování v závislosti na zvoleném programu a modelu
■ 0 = bez odstřeďování, pouze odčerpání ⟶ *Strana 20*
■ = stop po máchání ⟶ *Strana 20*

3 ■ čas **Doba skončení**
např. 2:30;
doba trvání programu v závislosti na zvoleném programu v h:min (hodiny:minuty)
■ **předvolba času konce**
1–24 h;
konec programu po ...h (h = hodiny)
■ **doporučené množství prádla**
např. kg 9*;
* v závislosti na zvoleném programu

4 **upozornění na spotřebu energie a vody:** ⟶ *Strana 7*
■ ukazatel spotřeby vody
■ ukazatel spotřeby energie

Další informace	
	Systém na odstraňování skvrn (Select) ⟶ *Strana 21*
Postup programu:	
	Předpírka
	Praní
	Máchání
	Odstřeďování
- 0 -	Konec programu
	Konec programu při stop po máchání
- P -	Pauza, např. pro přidání prádla
Dvířka:	
svítí	Dvířka lze otevřít.
bliká	Po spuštění programu: Dvířka nejsou správně zavřená.
Přívod vody:	
svítí	Není otevřený přívod vody, voda nemá tlak.
bliká	Příliš nízký tlak vody (může se prodloužit doba trvání programu).
Dětská pojistka: ⟶ *Strana 24*	
svítí	Dětská pojistka je aktivovaná.
bliká	Dětská pojiska je aktivovaná, otočený volič programů.
Rozpoznání pěny:	
svítí	⟶ *Strana 24*
Chybové hlášení:	
E: - -	⟶ *Strana 31*
Nastavení signálů:	
0–4	⟶ *Strana 25*
Automatické vypnutí spotřebiče:	
On OFF	⟶ *Strana 7*, ⟶ *Strana 26*

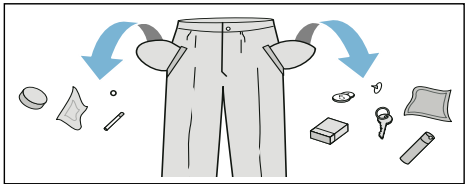
Prádlo

Příprava prádla

Pozor!
Poškození spotřebiče / poškození textilií
Předměty, které nejsou součástí prádla (např. mince kancelářské svorky, jehly, hřebíky), mohou poškodit prádlo nebo součásti pračky.

Proto při přípravě prádla dodržujte následující pokyny:

- Vyprázdněte kapsy.



- Dávejte pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.) a odstraňte je.
- Choulostivé prádlo (punčochy, podprsenky s ramínky atd.) perte v síťce/sáčku.
- Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
- Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Odstraňte záclonové žabky nebo je zavažte do síťky/sáčku.

Třídění prádla

Roztřiďte prádlo podle pokynů pro ošetřování prádla a podle údajů výrobce na visačkách podle:

- druhu tkaniny/vláken,
- barvy.
  Upozornění: Prádlo může barvit. Bílé a barevné prádlo perte zvlášť. Nové barevné prádlo vyperte poprvé samostatně.
- Zašpinění
  Perte dohromady prádlo se stejným stupněm zašpinění.
  Některé příklady stupně zašpinění najdete na → *Strana 13*.
  - **Mírně**: Bez předpírky, příp. zvolte nastavení **speedPerfect**.
  - **Normálně**
  - **Silně**: Vložte menší množství prádla, zvolte program s předpírkou.
  - **Skvrny**: Skvrny odstraňte/ošetřete, dokud jsou ještě čerstvé. Nejprve je potřete mýdlovým roztokem, nedrhněte je. Poté prádlo vyperte pomocí příslušného programu. Úporné/zaschlé skvrny se někdy odstraní až po několikerém praní.
- Symboly na etiketách pro ošetřování
  Upozornění: Čísla u symbolů upozorňují na maximální použitelnou teplotu praní.

	vhodný normální prací proces; např. program bavlna
	nutný šetrný prací proces; např. program snadná údržba
	nutný obzvláště šetrný prací proces; např. program jemné/hedvábí
	vhodné pro ruční praní; např. program vlna
	Neperte prádlo v pračce.

Prací prostředky

Volba správného pracího prostředku

Pro správnou volbu pracího prostředku, teploty a ošetřování prádla je rozhodující značka pro ošetřování.
⟶ také www.sartex.ch

Na www.cleanright.eu najdete velké množství dalších informací o pracích, ošetřovacích a čisticích prostředcích pro soukromé použití.

- **Univerzální prací prostředky s optickými zjasňovači**
  hodí se pro bílé prádlo ze lnu nebo bavlny s možností vyvářky
  program: bavlna /
  studená – max. 90 °C
- **Prací prostředky na barevné prádlo bez bělidla a optických zjasňovačů**
  hodí se pro barevné prádlo ze lnu nebo bavlny
  program: bavlna /
  studená – max. 60 C
- **Prací prostředky na barevné/jemné prádlo bez optických zjasňovačů**
  hodí se pro barevné prádlo ze snadno ošetřovatelných vláken, syntetických vláken
  program: snadná údržba /
  studená – max. 60 °C
- **Prací prostředky na jemné prádlo**
  hodí se pro choulostivé jemné textilie, hedvábí nebo viskózu
  program: jemné/hedvábí /
  studená – max. 40 °C
- **Prací prostředky na vlnu**
  hodí se pro vlnu
  program: vlna (Wool) /
  studená – max. 40 °C

Úspora energie a pracích prostředků

Při mírně a normálně zašpiněném prádle můžete šetřit energii (snížením teploty praní) a prací prostředky.

Úspora	Zašpinění/upozornění
Snížená teplota a množství pracího prostředku podle doporučeného dávkování	**Mírné** Nejsou patrné zašpinění a skvrny. z oděvů je cítit tělesný pach, např.: ■ lehké letní/sportovní oděvy (nošené několik hodin) ■ trika, košile, halenky (nošené až 1 den) ■ povlečení a ručníky pro hosty (používané 1 den)
	Normální Viditelné zašpinění / nebo viditelné skvrny, např.: ■ trika, košile, halenky (propocené, několikrát nošené) ■ ručníky, povlečení (používané až 1 týden)
Teplota podle visačky a množství pracího prostředku podle doporučeného dávkování / silné zašpinění	**Silné** Jasně viditelné zašpinění a/ nebo skvrny, např. utěrky, dětské prádlo, pracovní oděvy

Upozornění: Při dávkování všech pracích/pomocných/ošetřujících a čisticích prostředků bezpodmínečně dodržujte pokyny výrobce a upozornění.
⟶ *Strana 22*

Přehled programů

Programy u voliče programů

Program / druh prádla / pokyny	Nastavení
Název programu Krátký popis programu, příp. pro které textilie je vhodný.	max. množství prádla volitelná Teplota (❄= studená) volitelné Rychlost odstřeďování **; ⌵ = stop po máchání, 0 = bez odstřeďování, pouze odčerpání volitelná přídavná nastavení programu
bavlna Odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie s možností vyvářky **Upozornění** ■ Při nastavení **ecoPerfect** je teplota praní nižší než zvolená teplota. Při zvláštním přání ohledně dosažení teploty pracího roztoku použijte program bez nastavení **ecoPerfect**, případně s vyšší teplotou. ■ Při nastavení **speedPerfect** vhodný jako krátký program pro mírně zašpiněné prádlo.	max. 9 kg/5* kg ❄–90 °C ⌵, 0–1 600** ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Předpírka (Prewash), Přídavné máchání (Extra Rinse), Ochrana proti zmačkání (Less Ironing)
nemač. prádlo Textilie ze syntetických vláken nebo směsových tkanin	max. 4 kg ❄ ... 60 °C ⌵, 0–1 200 ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Předpírka (Prewash), Přídavné máchání (Extra Rinse), Ochrana proti zmačkání (Less Ironing)

* Redukované naplnění při nastavení **speedPerfect**
** Max. rychlost odstřeďování v závislosti na modelu
*** Program v závislosti na modelu

Program / druh prádla / pokyny	Nastavení
mix Směs bavlněných a syntetických textilií	max. 4 kg ❄–40 °C , 0–1 600** ot/min ecoPerfect , speedPerfect , Předpírka (Prewash), Přídavné máchání (Extra Rinse), Ochrana proti zmačkání (Less Ironing)
jemné / hedvábí Pro choulostivé prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických vláken nebo směsových tkanin (např. hedvábné halenky, hedvábné šály) **Upozornění: .** Používejte prací prostředky na jemné prádlo nebo hedvábí, vhodné pro praní v pračce.	max. 2 kg ❄–40 °C , 0–800 ot/min ecoPerfect , speedPerfect , Předpírka (Prewash), Přídavné máchání (Extra Rinse), Ochrana proti zmačkání (Less Ironing)
vlna Textilie z vlny nebo s podílem vlny, které lze prát ručně nebo v pračce Mimořádně šetrný prací program pro zabránění sražení prádla, delší přestávky během programu (textilie leží v pracím roztoku). **Upozornění** ■ Vlna je živočišného původu, např. angora, alpaka, lama, ovce. ■ Pro praní v pračce používejte prací prostředky vhodné pro vlnu.	max. 2 kg ❄–40 °C , 0–800 ot/min -

* Redukované naplnění při nastavení **speedPerfect**
** Max. rychlost odstřeďování v závislosti na modelu
*** Program v závislosti na modelu

Program / druh prádla / pokyny	Nastavení
odčerpání máchací vody, např. po nastavení (stop po máchání = bez závěrečného odstřeďování)	- - - -
máchání / odstředění Máchání/odstřeďování navíc s volitelnou rychlostí odstřeďování **Upozornění: .** Z výroby je u tohoto programu přednastavené tlačítko **Přídavné máchání** (Extra Rinse). Pokud si přejete jen odstřeďování, tlačítko deaktivujte.	- - , 0–1 600** ot/min Ochrana proti zmačkání (Less Ironing)
***** čištění bubnu** Program pro čištění a údržbu bubnu a vany pračky, např. před 1. praním, při častém praní při nízké teplotě (40 °C a nižší) a při zápachu po delší nepřítomnosti. Kontrolka **čištění bubnu** bliká, pokud jste delší dobu nepoužili program s 60 °C nebo vyšší teplotou. **Upozornění** ■ Spusťte program pro údržbu bubnu bez prádla. ■ Použijte univerzální prací prášek nebo prací prášek s bělidly. Abyste zabránili tvorbě pěny, použijte pouze polovinu množství pracího prostředku doporučeného výrobcem pracího prostředku. Nepoužívejte prací prostředek na vlnu nebo na jemné prádlo.	0 kg 80, 90 °C 1 200 ot/min -
super rychlý 15' Extra krátký program cca 15 minut, vhodný pro malé kousky mírně zašpiněného prádla	max. 2 kg –40 °C 0–1 200 ot/min -

* Redukované naplnění při nastavení **speedPerfect**
** Max. rychlost odstřeďování v závislosti na modelu
*** Program v závislosti na modelu

Program / druh prádla / pokyny	Nastavení
*** **hygiena** Odolné textilie z bavlny nebo lnu **Upozornění: .** Kvůli delšímu praní při definované teplotě, vyšší hladině vody a delšímu máchání je zejména vhodný při zvýšených hygienických nárocích nebo zvláště citlivé pokožce.	max. 7 kg/5* kg ❄–60 °C , 0–1 600** ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Předpírka (Prewash), Přídavné máchání (Extra Rinse), Ochrana proti zmačkání (Less Ironing)
*** **outdoor** Oblečení odolné proti vlivům počasí a outdoorové oblečení s membránovým povrchem a hydrofobní textilie **Upozornění** ■ Používejte speciální prací prostředky vhodné pro praní v pračce, dávkujte podle údajů výrobce do komory **II**. ■ Prádlo se nesmí ošetřovat aviváží. ■ Před praním důkladně vyčistěte přihrádku na prací prostředek (všechny komory) od zbytků aviváže.	max. 2 kg ❄–40 °C , 0–800 ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Přídavné máchání (Extra Rinse),
*** **sportswear** Textilie z mikrovlákna pro sport a volný čas **Upozornění** ■ Prádlo se nesmí ošetřovat aviváží. ■ Před praním důkladně vyčistěte násypku na prací prostředky (všechny komory) od zbytků aviváže.	max. 2 kg ❄–40 °C , 0–800 ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Předpírka (Prewash), Přídavné máchání (Extra Rinse), Ochrana proti zmačkání (Less Ironing)

* Redukované naplnění při nastavení **speedPerfect**
** Max. rychlost odstřeďování v závislosti na modelu
*** Program v závislosti na modelu

Program / druh prádla / pokyny	Nastavení
***spodní prádlo Pro choulostivé, prací spodní prádlo, např. ze sametu, krajky, lycry, hedvábí nebo saténu	max. 1 kg ❄-40 °C , 0-600 ot/min ecoPerfect , speedPerfect , Přídavné máchání (Extra Rinse), Ochrana proti zmačkání (Less Ironing)
košile / business Nežehlivé košile/halenky z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin **Upozornění** ■ Při nastavení **Ochrana proti zmačkání** (Less Ironing) se košile/halenky pouze krátce odstředí, pověsí se mokré. —> Samožehlicí efekt. ■ Košile/halenky z hedvábí / choulostivých materiálů perte pomocí programu **Jemné / hedvábí**.	max. 2 kg ❄-60 °C , 0-800 ot/min ecoPerfect , speedPerfect , Předpírka (Prewash), Přídavné máchání (Extra Rinse), Ochrana proti zmačkání (Less Ironing)

* Redukované naplnění při nastavení **speedPerfect**
** Max. rychlost odstřeďování v závislosti na modelu
*** Program v závislosti na modelu

Škrobení

Upozornění: Prádlo by nemělo být ošetřeno aviváží.

Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do komory ❀ (příp. ji předem vyčistěte).

Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti!. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku!

Neodbarvujte v pračce prádlo!

Namáčení

1. Zapněte spotřebič.
2. Zvolte program **Bavlna 30 °C**.
3. Do komory **II** dejte namáčecí nebo prací prostředek podle údajů výrobce.
4. Stiskněte tlačítko ▶II. Program se spustí.
5. Po cca 10 minutách zastavte program stisknutím tlačítka ▶II.
6. Po požadované době namáčení opět stiskněte tlačítko ▶II, pokud má program pokračovat, nebo program změňte.

Upozornění

- Vložte prádlo stejné barvy.
- Není nutné přidávat žádný další prací prostředek, protože se k praní použije namáčecí roztok.

P+ Přednastavené hodnoty programů

Po zvolení programu se na displeji zobrazí přednastavené hodnoty programu.

Přednastavené hodnoty můžete změnit.

Přehled všech volitelných nastavení programu, která lze zvolit u jednotlivých programů, najdete od ⟶ *Strana 14*.

Teplota

(Temp. °C)

Před spuštěním programu a během něj můžete v závislosti na postupu programu změnit nastavenou teplotu.

Maximální nastavitelná teplota závisí na zvoleném programu.

Rychlost odstřeďování

(Spin ⊛)

Před spuštěním programu a během něj můžete v závislosti na postupu programu změnit rychlost odstřeďování (v ot/min; otáčky za minutu).

Nastavení 0: Bez závěrečného odstřeďování, jen se odčerpá voda. Prádlo zůstane mokré v pračce, např. pro prádlo, které se nemá ždímat.

Nastavení ⌓: Stop po máchání = bez závěrečného odstřeďování, po posledním máchání zůstane prádlo ležet ve vodě.

Stop po máchání můžete zvolit, abyste zabránili pomačkání, pokud po skončení programu prádlo ihned nevyjmete z pračky.

Pro pokračování/ukončení programu ⟶ *Strana 25*

Maximální nastavitelné otáčky závisí na zvoleném programu a modelu.

Doba skončení

(Finish in ◷)

Před spuštěním programu můžete v krocích po jedné hodině (h = hodina) až maximálně 24 h předvolit konec programu (dobu skončení).

Za tímto účelem:

1. Zvolte program.
   Zobrazí se doba trvání zvoleného programu, např. **2:30** (hodiny:minuty).
2. Stiskněte tlačítko **Doba skončení** tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin.
   Upozornění: Tlačítkem **Doba skončení +** se hodnoty nastavení zvyšují a tlačítkem **Doba skončení –** se snižují.
3. Stiskněte tlačítko ▶II.
   Program se spustí.
   Na displeji se zobrazí nastavený počet hodin, např. **8h** a odměřuje se, dokud prací program nezačne.
   Potom se zobrazí doba trvání programu.

Upozornění: Doba trvání programu se v průběhu programu automaticky přizpůsobuje. Změna přednastavených hodnot programu, resp. nastavení programu může mít také za následek změnu doby trvání programu.

Po spuštění programu (pokud jste nastavili čas Doba skončení a prací program se ještě nespustil) můžete nastavený počet hodin změnit následovně:

1. Stiskněte tlačítko ▶II.
2. Tlačítkem **Doba skončení –** nebo **+** změňte počet hodin.
3. Stiskněte tlačítko ▶II.

Po spuštění programu můžete v případě potřeby přidat nebo vyjmout prádlo. ⟶ *Strana 24*

Doplňující nastavení programu

Přehled všech přídavných nastavení, která lze zvolit v závislosti na příslušném programu, najdete od ⟶ *Strana 14*.

speedPerfect

Pro praní po kratší dobu se srovnatelnou účinností praní, ale s vyšší spotřebou energie oproti zvolenému programu bez nastavení speedPerfect.

Upozornění: Nepřekračujte maximální naplnění.
Přehled programů ⟶ *Strana 14*

ecoPerfect

Energeticky optimalizované praní díky snížení teploty při srovnatelném pracím účinku jako u zvoleného programu bez nastavení ecoPerfect.

Předpírka

(Prewash)

Pro silně zašpiněné prádlo.

Upozornění: Prací prostředek rozdělte do komory **I** a **II**.

Přídavné máchání

(Extra Rinse)

Přídavné máchání při mimořádně choulostivé pokožce a/nebo pro oblasti s velmi měkkou vodou.

Ochrana proti zmačkáním

(Less Ironing)

Redukuje zmačkání pomocí speciálního průběhu odstřeďování s následovným načechráváním prádla a sníženými otáčkami odstřeďování.

Upozornění: Zvýšená zbytková vlhkost prádla.

Systém na odstraňování skvrn

(Select)

Celkem si lze vybrat ze 4 různých druhů skvrn.

	jedlý tuk/olej
	krev
	červené víno
	tráva

Pračka přizpůsobí prostřední teplotu praní, pohyb bubnu a dobu namáčení cíleně druhu skvrny. Horká nebo studená voda, jemný nebo intenzivní pohyb prádla a dlouhé nebo krátké namáčení zabezpečí speciální průběh pracího programu pro příslušný druh skvrny. Skvrny tak budou optimálně vyprány.

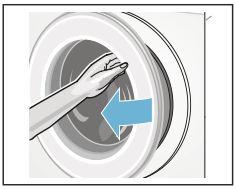
Upozornění: Při delším stisknutí tlačítka probíhají hodnoty nastavení automaticky.

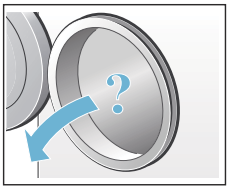
Obsluha spotřebiče

Příprava pračky

Upozornění: Pračka **musí být odborně nainstalovaná** a **připojená**.
Od ⟶ *Strana 37*

1. Zapojte síťovou zástrčku.
2. Otevřete přívod vody.
3. Otevřete vkládací dvířka.
4. Zkontrolujte, zda je buben úplně prázdný. Příp. ho vyprázdněte.





Zapnutí spotřebiče / volba programu

Stiskněte tlačítko ①. Spotřebič je zapnutý.

Poté se vždy zobrazí program přednastavený z výroby **Bavlna**.

Můžete použít tento program, nebo zvolit jiný program. Voličem programů lze otáčet oběma směry.

Upozornění: Pokud jste aktivovali dětskou pojistku, musíte ji nejprve deaktivovat, teprve potom můžete nastavit jiný program. ⟶ *Strana 24*

U voliče programů svítí kontrolka a na displeji se zobrazí **přednastavení** pro zvolený program:

- teplota,
- rychlost odstřeďování,
- maximální naplnění střídavě s dobou trvání programu
- a upozornění na spotřebu vody a energie.

U spotřebičů s **vnitřním osvětlením bubnu**:

Po zapnutí spotřebiče, po otevření a zavření dvířek a po spuštění programu je buben osvětlený. Osvětlení zhasne automaticky.

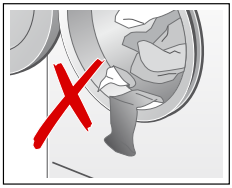
Vložení prádla do bubnu

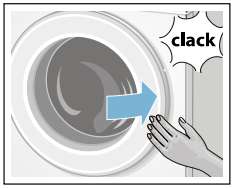
⚠ Varování
Nebezpečí ohrožení života!
Kusy prádla předem ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. odstraňovačem skvrn / pracím benzínem, mohou po vložení způsobit výbuch.
Prádlo předem důkladně vymáchejte ručně.

Upozornění

- Smíchejte velké a malé kusy prádla. Různě velké kusy prádla se při odstřeďování lépe rozdělí. Jednotlivé kusy prádla mohou vést k nevyváženosti.
- Dodržujte uvedené max. naplnění. Přeplnění zhoršuje výsledek praní a podporuje pomačkání prádla.

1. Roztříděné kusy prádla protřepejte a vložte do bubnu.
2. Dbejte na to, abyste mezi dvířka a pryžovou manžetu nepřiskřípli prádlo, a dvířka zavřete.





Kontrolka tlačítka ▶II bliká a na displeji se zobrazí nastavení programu.

Dávkování a plnění pracích a ošetřovacích prostředků

Pozor!
Poškození spotřebiče
Čisticí prostředky a prostředky pro ošetření prádla před praním (např. prostředky na skvrny, spreje před praním) mohou poškodit povrch pračky, pokud se na něj dostanou.
Dbejte na to, aby se tyto prostředky nedostaly na povrch pračky. Případné zbytky spreje a jiné zbytky/kapky okamžitě otřete vlhkým hadrem.

Dávkování

Prací a ošetřovací prostředky dávkujte podle:

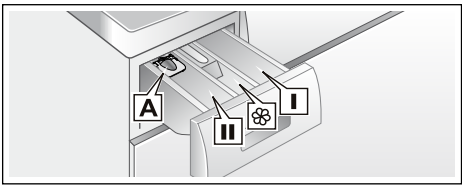
- tvrdosti vody; informace získáte u vodáren,
- pokynů výrobce uvedených na obalu,
- množství prádla,
- zašpinění ⟶ *Strana 13*.

Plnění

⚠ Varování
Podráždění očí/pokožky!
Při otevírání násypky na prací prostředky za provozu může prací/ošetřovací prostředek vystříknout. Násypku otevírejte opatrně.
Při kontaktu s pracím/ošetřovacím prostředkem důkladně vypláchněte oči, resp. omyjte pokožku.
Při pozření vyhledejte lékařskou pomoc.

Upozornění: Husté aviváže a škroby zřeďte trochou vody. Zabráníte tak ucpání systému vedení pračky.

Prací a ošetřovací prostředek naplňte do příslušné komory:



Odměrka **A**	na tekuté prací prostředky
Komora **II**	prací prostředek pro hlavní praní, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, odstraňovač skvrn
Komora ❀	aviváž, tekutý škrob; napřekračujte značku **max**
Komora **I**	prací prostředek pro předpírku

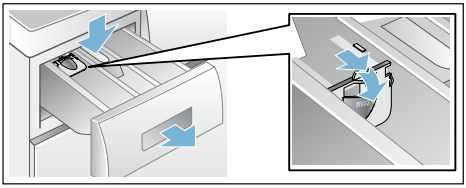
1. Až nadoraz vytáhněte násypku na prací prostředky.
2. Naplňte prací prostředek a/nebo ošetřovací prostředek.
3. Zavřete násypku na prací prostředky.

Odměrka* na tekuté prací prostředky

* V závislosti na modelu

Pro dávkování tekutých pracích prostředků použijte odměrku:

1. Vytáhněte násypku na prací prostředky. Vložku zatlačte dolů a násypku vyjměte.
2. Odměrku posuňte dopředu, sklopte ji a nechte zaskočit.
3. Znovu nasaďte násypku.



Upozornění: Odměrku nepoužívejte u gelových pracích prostředků, pracích prášků, programů s předpírkou, resp. při zvolené funkci doba skončení.

U modelů bez odměrky naplňte tekutý prací prostředek do příslušné dávkovací nádobky a vložte ji do bubnu.

Změna nastavení programu

Můžete použít přednastavené hodnoty pro toto praní, nebo je změnit.

Za tímto účelem stiskněte příslušné tlačítko tolikrát, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

Upozornění: Při delším stisknutí tlačítka probíhají hodnoty nastavení až do konečné hodnoty automaticky. Pak ještě jednou stiskněte tlačítko a můžete znovu změnit hodnoty nastavení.

Nastavení jsou aktivní bez potvrzení.

Po vypnutí pračky nezůstanou zachovaná.

Přednastavené hodnoty programů
⟶ *Strana 20*

Volba doplňujících nastavení programu

Zvolením přídavných nastavení můžete prací proces ještě lépe přizpůsobit svému prádlu.

Nastavení lze přidat, resp. zrušit v závislosti na postupu programu.

Když je nastavení aktivní, svítí kontrolky tlačítek.

Po vypnutí pračky nezůstanou nastavení zachována.

Přídavná nastavení programu
⟶ *Strana 21*

Spuštění programu

Stiskněte tlačítko ▶II. Kontrolka svítí a program se spustí.

Na displeji se během programu zobrazují doba skončení, resp. po spuštění pracího programu jeho doba trvání a symboly postupu programu. Displej ⟶ *Strana 11*

Upozornění: Rozpoznání pěny
Jestliže na displeji svítí navíc symbol ☃, zjistila pračka během pracího programu příliš mnoho pěny a poté automaticky zařadila máchací cykly navíc pro odstranění pěny.
Při příštím praní se stejným množstvím prádla snižte dávkování pracího prostředku.

Pokud chcete program zabezpečit proti neúmyslné změně nastavení, aktivujte následujícím způsobem dětskou pojistku.

Dětská pojistka

(⊸ 3 sec.)

Pračku můžete zajistit proti neúmyslné změně nastavených funkcí. Za tímto účelem aktivujte dětskou pojistku.

Pro **aktivaci/deaktivaci** držte cca 3 sekundy současně stisknutá tlačítka **Doba skončení –** a **+**. Na displeji se zobrazí symbol ⊸.

- ⊸ svítí: Dětská pojistka je aktivní.
- ⊸ krátce zabliká: Je aktivní dětská pojistka a otočili jste volič programů nebo stiskli některé tlačítko.

Upozornění: Dětská pojistka zůstane aktivovaná i po vypnutí pračky. Před příští volbou programu dětskou pojistku deaktivujte.

Přidání prádla

Po spuštění programu můžete v případě potřeby přidat nebo vyjmout prádlo.

Za tímto účelem stiskněte tlačítko ▶II.

Kontrolka tlačítka ▶II bliká a pračka kontroluje, zda lze přidat prádlo.

Když na displeji:

- svítí **oba** symboly - P - a ◎, lze přidat prádlo,
- svítí - P -, nelze přidat prádlo.

Pro pokračování programu stiskněte tlačítko ▶II. Program bude automaticky pokračovat.

Upozornění
- Při přidávání nenechávejte dvířka otevřená delší dobu – mohla by vytéct voda z prádla.
- Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo otáčejícím se bubnu zůstanou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokovaná a přidání prádla není možné.
- Indikace naplnění není při přidání aktivní.

Změna programu

Jestliže jste nedopatřením spustili nesprávný program, můžete program změnit následujícím způsobem:
1. Stiskněte tlačítko ▶II.
2. Zvolte jiný program.
3. Stiskněte tlačítko ▶II. Nový program začne od začátku.

Přerušení programu

U programů s vysokou teplotou:
1. Stiskněte tlačítko ▶II.
2. Nechte prádlo vychladnout: Zvolte: **Máchání**.
3. Stiskněte tlačítko ▶II.

U programů s nízkou teplotou:
1. Stiskněte tlačítko ▶II.
2. Zvolte **Odstředění** nebo **Odčerpání**.
3. Stiskněte tlačítko ▶II.

Konec programu při stop po máchání

Na displeji bliká ⊔ a zobrazí se přednastavená rychlost odstřeďování a zbývající doba trvání zvoleného programu.

Pro pokračování programu:

- stiskněte tlačítko ▶II, nebo
- změňte rychlost odstřeďování, resp. nastavte volič programů na **Odčerpání** a poté stiskněte tlačítko ▶II.

Konec programu

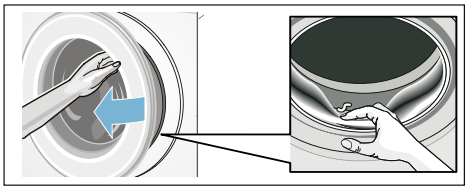
Na displeji se zobrazí - 0 - a ◎. Kontrolka tlačítka ▶II zhasne.

Vyjmutí prádla / vypnutí spotřebiče

1. Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.
2. Stiskněte tlačítko ①. Spotřebič je vypnutý.
3. Zavřete přívod vody.
   Upozornění: U modelů s AquaStop není nutné.

Upozornění

- Nezapomeňte v bubnu žádné prádlo. Při dalším praní by se mohlo prádlo srazit nebo by mohlo něco obarvit.
- Odstraňte z bubnu a pryžové manžety případné předměty – nebezpečí koroze.
- Pryžovou manžetu dosucha otřete.



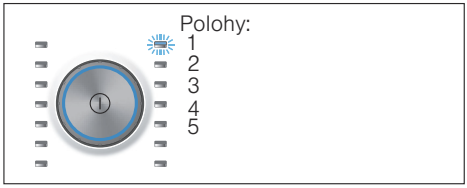
- Dvířka a násypku nechte otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda. ⟶ *Strana 27*
- Počkejte vždy až na konec programu, protože jinak může být spotřebič ještě zablokovaný. Potom spotřebič zapněte a počkejte na odblokování.
- Pokud na konci programu nesvítí displej, je aktivní režim úspory energie. Pro aktivaci stiskněte libovolné tlačítko.

Nastavení spotřebiče

Můžete změnit následující nastavení:

- hlasitost signálů tlačítek a upozorňujících signálů (např. na konci programu) a/nebo
- aktivovat/deaktivovat funkci automatického vypnutí spotřebiče a/nebo ⟶ *Strana 7*
- zapnout/vypnout signál upozorňující na údržbu bubnu (v závislosti na modelu). Od ⟶ *Strana 14*

Pro změnu nastavení musíte vždy nejprve aktivovat režim nastavení.



Aktivace režimu nastavení

1. Stiskněte tlačítko ⏻.
   Spotřebič je zapnutý a v poloze 1 se zobrazí program **Bavlna**.
2. Stiskněte tlačítko **Teplota** a současně otočte volič programů doprava do polohy 2. Uvolněte tlačítko.

Je aktivovaný režim nastavení a na displeji se zobrazí přednastavená hlasitost upozorňujících signálů.

Nyní můžete změnit nastavení:

Změna hlasitosti signálů

Pomocí tlačítka **Doba skončení +** nebo **–** změňte v poloze voliče programů:

- 2: hlasitost upozorňujících signálů a/nebo
- 3: hlasitost signálů tlačítek.

0 = vyp.,
1 = tichý,
2 = střední,
3 = hlasitý,
4 = velmi hlasitý

Ukončení režimu nastavení nebo:

Aktivace/deaktivace automatického vypnutí spotřebiče

Tlačítkem **Doba skončení +** nebo **–** zapněte (On) nebo vypněte (OFF) v poloze voliče programů 4 funkci automatického vypnutí.

Ukončení režimu nastavení nebo:

Zapnutí/vypnutí signálu upozorňujícího na údržbu bubnu

V závislosti na modelu

Tlačítkem **Doba skončení +** nebo **–** zapněte (On) nebo vypněte (OFF) v poloze voliče programů 5 upozorňující signál **Čištění bubnu**.

Ukončení režimu nastavení

Pro ukončení a uložení nastavení stiskněte tlačítko ⏻.

Spotřebič je vypnutý. Zvolená nastavení budou účinná po příštím zapnutí.

Senzory

Množstevní automatika

Podle druhu prádla a naplnění přizpůsobí množstevní automatika spotřebu vody a dobu trvání programu optimálně pro každý program.

Systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla

Automatický systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla detekuje nevyváženost a opakovaným náběhem odstřeďování zajišťuje rovnoměrné rozložení prádla.

V případě velmi nerovnoměrného rozložení prádla se z bezpečnostních důvodů sníží rychlost odstřeďování nebo se odstřeďování neprovede.

Upozornění: Do bubnu dejte malé a velké kusy prádla.
→ *Strana 22*, → *Strana 32*

Aquasenzor

V závislosti na modelu

Aquasenzor kontroluje během máchání stupeň zakalení máchací vody (zakalení je způsobeno nečistotami a zbytky pracího prostředku). V závislosti na zakalení vody se stanoví doba trvání a počet máchacích cyklů.

Čistění a údržba

Varování
Nebezpečí ohrožení života!
Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Varování
Nebezpečí otravy!
Při používání čisticích prostředků obsahujících rozpouštědla, např. čisticího benzínu, mohou vznikat jedovaté páry.
Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

Pozor!
Poškození spotřebiče
Čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, např. čisticí benzín, mohou poškodit povrchy a součásti spotřebiče.
Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

Takto zabráníte tvorbě biofilmu a nepříjemnému zápachu:

Upozornění
- Zajistěte důkladné větrání místnosti, ve které je pračka nainstalovaná.
- Nechte dvířka a násypku na prací prostředky mírně pootevřené, když pračku nepoužíváte.
- Občas perte pomocí programu na **Bavlna 60 °C** při použití univerzálního pracího prášku.

Plášť pračky / ovládací panel

- Plášť a ovládací panel otřete měkkým vlhkým hadrem.
- Zbytky pracích prostředků ihned odstraňte.
- Čištění proudem vody je zakázáno.

Prací buben

Používejte čisticí prostředky bez chlóru, nepoužívejte ocelovou drátěnku.

Při zápachu v pračce, resp. pro čištění bubnu nechte bez prádla proběhnout program **Čištění bubnu 90 °C**.
Použijte univerzální prací prášek.

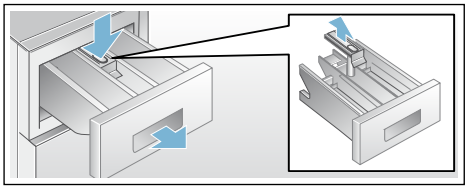
Odstraňování vodního kamene

Při správném dávkování pracího prostředku není odstraňování vodního kamene nutné. V případě potřeby ho provádějte podle údajů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene. Vhodné odstraňovače vodního kamene si můžete koupit na naší internetové stránce nebo u servisní služby. → *Strana 34*

Násypka na prací prostředky a její přihrádka

Pokud jsou zde zbytky pracího prostředku nebo aviváže:

1. Vytáhněte násypku na prací prostředky. Vložku zatlačte dolů a násypku vyjměte.
2. Vyjměte vložku: Prstem ji vytlačte zdola nahoru.



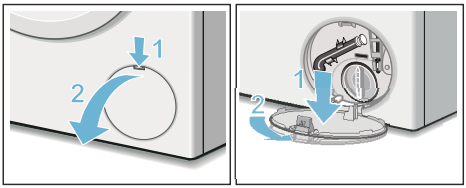
3. Vaničku a vložku vyčistěte vodou a kartáčkem a vysušte je. Vyčistěte také vnitřek přihrádky.
4. Nasaďte vložku a nechte ji zaskočit (váleček nasaďte na vodicí čep).
5. Zasuňte násypku na prací prostředky.

Upozornění: Násypku nechte otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.

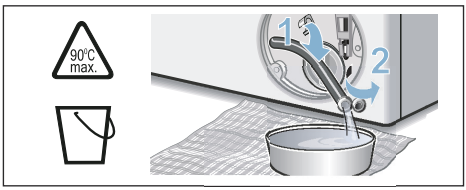
Ucpané čerpadlo, nouzové vypuštění

⚠ Varování
Nebezpečí opaření!
Prací roztok je při praní s vysokými teplotami horký. Při kontaktu s horkým pracím roztokem může dojít k opaření. Nechte prací roztok vychladnout.

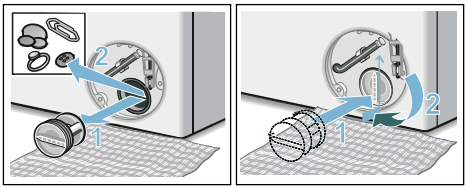
1. Zavřete přívod vody, aby nepřitékala další voda a nemusela se vypustit čerpadlem.
2. Spotřebič vypněte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
3. Otevřete a sejměte krytku pro údržbu.



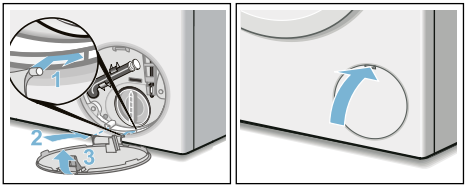
4. Vyndejte z držáku vypouštěcí hadici. Vytáhněte uzavírací krytku, nechte prací roztok vytéct do vhodné nádoby.
   Nasaďte uzavírací krytku a vypouštěcí hadici nasaďte do držáku.



5. Opatrně odšroubujte krytku čerpadla, může vytékat zbytková voda.
   Vyčistěte vnitřní prostor, závit krytky čerpadla a těleso čerpadla. Oběžné kolo čerpadla musí mít možnost se otáčet.
   Krytku čerpadla nasaďte zpět a zašroubujte. Držadlo musí být svisle.



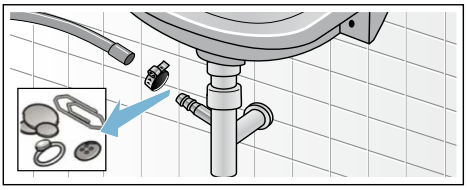
6. Nasaďte krytku pro údržbu, nechte ji zaskočit a zavřete ji.



Upozornění: Abyste zabránili tomu, že při příštím praní odteče nevyužitý prací prostředek do odtoku: Nalijte 1 l vody do komory **II** a spusťte program **odčerpání**.

Ucpaná odtoková hadice na sifonu

1. Spotřebič vypněte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Povolte hadicovou objímku. Opatrně vytáhněte odtokovou hadici (zbytková voda).
3. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.



4. Nasaďte opět odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou sponou.

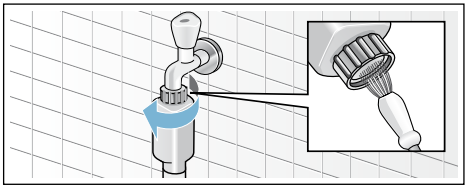
Ucpané sítko v přívodu vody

K tomuto účelu nejdříve odtlakujte vodu v přívodní hadici:

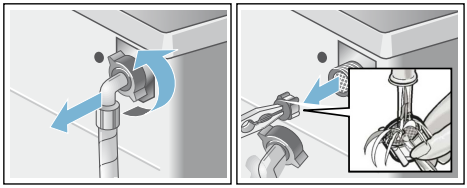
1. Zavřete přívod vody.
2. Zvolte libovolný program kromě máchání/odstřeďování/odčerpání.
3. Stiskněte tlačítko ▶II. Nechejte program cca 40 sekund běžet.
4. Stiskněte tlačítko ⏻. Spotřebič je vypnutý.
5. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Potom vyčistěte sítka.

1. Odpojte hadici od přívodu vody. Vyčistěte sítko malým kartáčkem.



2. U modelů Standard a Aqua-Secure vyčistěte sítko na zadní straně spotřebiče:
   Odmontujte hadici na zadní straně spotřebiče.
   Vyndejte sítko kleštěmi a vyčistěte je.



3. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

Co dělat v případě poruchy?

Nouzové odblokování

Např. při výpadku proudu

Po obnovení napájení pokračuje program dále.

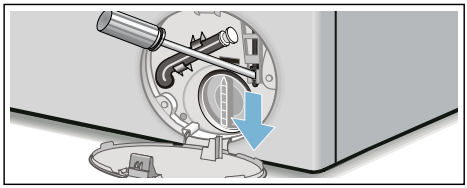
Pokud byste chtěli přesto prádlo vyjmout, lze dvířka otevřít následujícím způsobem:

Varování
Nebezpečí opaření!
Při praní s vysokými teplotami může dojít při kontaktu s horkým pracím roztokem a prádlem k opaření. Případně prádlo nechte napřed vychladnout.

Varování
Nebezpečí poranění!
Při sáhnutí do točícího se bubnu si můžete poranit ruce.
Nesahejte do točícího se bubnu.
Počkejte, až se buben přestane točit.

Pozor!
Škody způsobené vodou
Vytékající voda může způsobit materiální škody.
Neotevírejte dvířka, pokud je za sklem vidět voda.

1. Spotřebič vypněte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Vypusťte prací roztok. → *Strana 28*
3. Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho. Pak lze dvířka otevřít.



Upozornění na displeji

Ukazatel	Příčina/odstranění
- P - a ◎	Dvířka jsou odblokovaná. Můžete přidat prádlo.
- P -	■ Teplota je příliš vysoká. Počkejte, dokud teplota neklesne. ■ Příliš vysoká hladina vody. Nelze přidávat prádlo. Příp. ihned zavřete dvířka. Pro pokračování programu stiskněte tlačítko ▶II.
Bliká ◎	■ Příp. může být přiskřípnuté prádlo. Ještě jednou otevřete a zavřete dvířka a stiskněte tlačítko ▶II. ■ Dvířka přitlačte, příp. odstraňte uskřípnuté prádlo a dvířka znovu přitlačte. ■ Příp. spotřebič vypněte a znovu zapněte; nastavte program a proveďte individuální nastavení; spusťte program.
Svítí	■ Otevřete úplně přívod vody. ■ Zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice. ■ Příliš nízký tlak vody. Vyčistěte sítko. ⟶ *Strana 29*
E:18	■ Ucpané čerpadlo pracího roztoku. Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku. ⟶ *Strana 28* ■ Ucpaná odtoková hadice / odtoková trubka. Vyčistěte odtokovou hadici u sifonu. ⟶ *Strana 29*
E:23	Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavřete vodovodní kohoutek. Zavolejte servisní službu! ⟶ *Strana 34*
	Aktivovaná dětská pojistka; deaktivujte ji. ⟶ *Strana 24*
Svítí	Rozpoznáno příliš velké množství pěny, byly přidány máchací cykly navíc. Při příštím praní se stejným množstvím prádla snižte dávkování pracího prostředku.
Bliká kontrolka programu čištění bubnu* * V závislosti na modelu	Nechte proběhnout program **Čištění bubnu 90 °C** nebo některý program na 60 °C pro čištění a údržbu bubnu a vany pračky. **Upozornění** ■ Program nechte proběhnout bez prádla. ■ Použijte univerzální prací prášek nebo prací prášek s bělidly. Abyste zabránili tvorbě pěny, použijte pouze polovinu množství pracího prostředku doporučeného výrobcem pracího prostředku. Nepoužívejte prací prostředek na vlnu nebo na jemné prádlo. ■ Zapnutí/vypnutí upozorňujícího signálu ⟶ *Strana 26*
Jiná hlášení	Spotřebič vypněte, počkejte 5 sekund a znovu zapněte. Pokud se hlášení zobrazí znovu, zavolejte servisní službu. ⟶ *Strana 34*

Co dělat v případě poruchy?

Poruchy	Příčina/odstranění
Vytéká voda.	■ Řádně upevněte nebo vyměňte odtokovou hadici. ■ Dotáhněte závit přívodní hadice.
Nenatéká voda. Nebyl spláchnutý prací prostředek.	■ Nestiskli jste tlačítko ▶II? ■ Je otevřený přívod vody? ■ Není příp. ucpané sítko? Vyčistěte sítko. ⟶ *Strana 29* ■ Není zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice?
Dvířka nelze otevřít.	■ Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu? ⟶ *Strana 25* ■ Nezvolili jste (stop po máchání = bez závěrečného odstřeďování)? ⟶ *Strana 25* ■ Dvířka lze otevřít pouze pomocí nouzového odblokování? ⟶ *Strana 30*
Program se nespustí.	■ Nestiskli jste tlačítko ▶II nebo jste zvolili čas **Doba skončení** ? ■ Jsou zavřená dvířka? ■ Není aktivovaná Dětská pojistka ? Deaktivujte ji. ⟶ *Strana 24*
Krátké trhavé pohyby / pootočení bubnu po spuštění programu.	Nejedná se o závadu – po spuštění programu se mohou na základě interního testu motoru objevit krátké trhavé pohyby bubnu.
Prací roztok se neodčerpává.	■ Nezvolili jste (stop po máchání = bez závěrečného odstřeďování)? ⟶ *Strana 25* ■ Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku. ⟶ *Strana 28* ■ Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.
V bubnu není vidět voda.	Nejedná se o závadu – voda je mimo viditelnou oblast.
Výsledek odstřeďování není uspokojivý. Prádlo je mokré / příliš vlhké.	■ Nejedná se o závadu – kontrolní systém nevyváženosti přerušil odstřeďování kvůli nerovnoměrnému rozložení prádla. Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla. ■ Nezvolili jste **Ochrana proti zmačkání** (v závislosti na modelu)? ⟶ *Strana 21* ■ Nezvolili jste příliš nízké otáčky?
Opakovaný náběh odstřeďování.	Nejedná se o závadu – systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla.
Program trvá déle než obvykle.	■ Nejedná se o závadu – systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla. ■ Nejedná se o závadu – je aktivní systém kontroly pěny – přidá se jeden proces máchání.
Doba trvání programu se během pracího cyklu mění.	Nejedná se o závadu – průběh programu je optimalizován pro příslušný prací proces. Tak může dojít ke změně doby trvání, která je zobrazená na displeji.
Zbytková voda v komoře ❀ pro ošetřovací prostředky.	■ Nejedná se o závadu – nedojde ke snížení účinnosti ošetřovacího prostředku. ■ Příp. vyčistěte vložku.

Poruchy	Příčina/odstranění
Zápach v pračce.	Nechte proběhnout program **Čištění bubnu** nebo **Bavlna 90 °C** bez prádla. Použijte univerzální prací prášek nebo prací prášek s bělidly. **Upozornění: .** Abyste zabránili tvorbě pěny, použijte pouze polovinu množství pracího prostředku doporučeného výrobcem pracího prostředku. Nepoužívejte prací prostředek na vlnu nebo na jemné prádlo.
Na displeji svítí symbol ☃. Příp. z násypky na prací prostředky vytéká pěna.	Nepoužili jste příliš mnoho pracího prostředku? Smíchejte polévkovou lžíci aviváže s 1/2 l vody a směs nalijte do komory **II** (Nepoužívejte na outdoorové a péřové textilie!). Při příštím praní snižte dávkování pracího prostředku.
Velká hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky při odstřeďování.	■ Je spotřebič vyrovnaný do vodorovné polohy? Vyrovnejte spotřebič. ⟶ *Strana 42* ■ Jsou nožičky spotřebiče zajištěné? Zajistěte nožičky spotřebiče. ⟶ *Strana 42* ■ Jsou odstraněné přepravní pojistky? Odstraňte přepravní pojistky. ⟶ *Strana 39*
Displej/kontrolky během provozu nefungují.	■ Výpadek elektrického proudu? ■ Zareagovaly pojistky? Zapněte/vyměňte pojistky. ■ Pokud se porucha vyskytne znovu, zavolejte servisní službu.
Zbytky pracího prostředku na prádle.	■ Bezfosfátové prací prostředky ojediněle obsahují částice nerozpustné ve vodě. ■ Zvolte **Máchání** nebo prádlo po vyprání vykartáčujte.
Při přerušení se na displeji zobrazí **- P -** .	■ Příliš vysoká hladina vody. Nelze přidávat prádlo. Příp. ihned zavřete dvířka. ■ Pro pokračování programu stiskněte tlačítko ▶II.
Při přerušení se na displeji zobrazí **- P -** a ◎.	Dvířka jsou odblokovaná. Můžete přidat prádlo.

Nemůžete-li poruchu odstranit sami (po vypnutí/zapnutí) nebo je-li nutná oprava:
- Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Zavřete přívod vody a zavolejte servisní službu.

Servisní služba

Nemůžete-li poruchu odstranit sami, obraťte se prosím na naši servisní službu. ⟶ Obálka

Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků.

Servisní službě udejte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.

E-Nr. _____ **FD** _____

E-Nr.	Číselné označení výrobku
FD	Výrobní číslo

Tyto údaje najdete *v závislosti na modelu:

na vnitřní straně dvířek* / otevřené krytce pro údržbu* a na zadní straně spotřebiče.

Důvěřujte kompetentnosti výrobce.

Obraťte se na nás. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky a s originálními náhradními díly.

Hodnoty spotřeby

Spotřeba energie a vody, doba trvání programu a zbytková vlhkost u hlavních pracích programů

(přibližné údaje)

Program	Naplnění	Spotřeba energie*	Spotřeba vody*	Doba trvání programu*
bavlna 20 °C	9 kg	0,25 kWh	90 l	2 ¾ h
bavlna 40 °C	9 kg	1,10 kWh	90 l	3 h
bavlna 60 °C	9 kg	1,06 kWh	90 l	2 ¾ h
bavlna 90 °C	9 kg	2,14 kWh	100 l	2 ¾ h
nemač. prádlo 40 °C	4 kg	0,70 kWh	61 l	2 h
mix 40 °C	4 kg	0,60 kWh	45 l	1 ¼ h
jemné / hedvábí 30 °C	2 kg	0,19 kWh	37 l	¾ h
vlna 30 °C	2 kg	0,19 kWh	40 l	¾ h

Program	Přibližné údaje o zbytkové vlhkosti**			
	WM16... max. 1 600 ot/min	WM14... max. 1 400 ot/min	WM12... max. 1 200 ot/min	WM10... max. 1 000 ot/min
bavlna	44 %	48 %	53 %	62 %
nemač. prádlo	40 %	40 %	40 %	40 %
jemné / hedvábí	30 %	30 %	30 %	30 %
vlna	45 %	45 %	45 %	45 %

* Hodnoty se liší od uvedených hodnot podle tlaku vody, tvrdosti vody, teploty přiváděné vody, pokojové teploty, druhu, množství a zašpinění prádla, použitého pracího prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcí.

** Údaje o zbytkové vlhkosti na základě omezení rychlosti odstřeďování a maximálního naplnění v závislosti na programu.

Nejefektivnější programy pro bavlněné textilie

Následující programy (standardní programy, označené) jsou vhodné pro praní běžně zašpiněných bavlněných textilií a jsou nejefektivnější ohledně kombinované spotřeby energie a vody.

Standardní programy na bavlnu podle nařízení (EU) č. 1015/2010		
Program + teplota + tlačítko	**Naplnění**	**Přibližná doba trvání programu**
bavlna + 60°C + ecoPerfect	9 kg	4 ¾ h
bavlna + 60°C + ecoPerfect	4,5 kg	4 ½ h
bavlna + 40°C + ecoPerfect	4,5 kg	4 ½ h

Nastavení programu k testování a označení energetickým štítkem podle nařízení 2010/30/EU se studenou vodou (15 °C).
Údaj teploty programu se řídí podle teploty uvedené na visačce textilie. Skutečná teplota praní se může od uvedené teploty programu z důvodu úspory energie lišit.

Technické údaje

Rozměry:
84,5 x 59 x 60 cm
(výška x šířka x hloubka)

Hmotnost:
83 kg

Síťová přípojka:
Síťové napětí 220 - 240 V, 50 Hz

Jmenovitý proud 10 A

Jmenovitý výkon 2 300 W

Tlak vody:
100 - 1 000 kPa (1 - 10 bar)

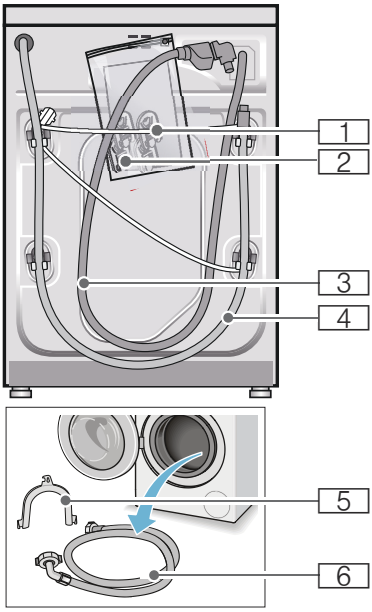
Příkon ve vypnutém stavu:
0 W

Příkon v pohotovostním režimu (nevypnutém stavu):
0 W

Instalace a připojení

Rozsah dodávky

Upozornění: Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození spotřebiče při přepravě. Poškozený spotřebič neuvádějte do provozu. Při reklamacích se obraťte na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili, nebo na naši servisní službu.
→ *Strana 34*



1 Síťový kabel
2 Sáček:
- Návod k použití a instalaci
- Seznam servisních služeb*
- Záruka*
- Krytky otvorů po odstranění přepravních pojistek
- Adaptér s těsnicím kroužkem 21 mm = ½“ na 26,4 mm = ¾” *

3 Přívodní hadice u modelu Aquastop
4 Odtoková hadice
5 Koleno pro upevnění odtokové hadice*
6 Přívodní hadice u modelů Standard/Aqua-Secure
* V závislosti na modelu

Navíc je pro připojení odtokové hadice k sifonu zapotřebí hadicová spona o ⌀ 24 - 40 mm (specializovaná prodejna).

Potřebné nářadí
- Vodováha k vyrovnání
- Klíče:
  - OK 13 pro vyšroubování přepravních pojistek
  - a OK 17 pro vyrovnání nožiček spotřebiče.

Bezpečnostní pokyny

Varování
Nebezpečí poranění!

- Pračka má velkou hmotnost.
  Při zvedání/přepravě pračky buďte opatrní.
- Při nazdvihnutí pračky za vyčnívající součásti (např. dvířka) se mohou součásti ulomit a způsobit poranění.
  Nezvedejte pračku za vyčnívající součásti.
- Při nesprávném vedení hadic a síťových kabelů hrozí nebezpečí zakopnutí a poranění.
  Hadice a kabely veďte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí o ně.

Pozor!
Poškození spotřebiče

Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout nebo prasknout.
Neinstalujte pračku v prostorech ohrožených mrazem a/nebo venku.

Pozor!
Škody způsobené vodou

V místě připojení přívodní a odtokové hadice je vysoký tlak vody. Aby se zabránilo netěsnostem nebo škodám způsobeným vodou, bezpodmínečně dodržujte pokyny v této kapitole!

Upozornění

- Dodatečně ke zde uvedeným pokynům mohou platit zvláštní předpisy příslušné vodárny a elektrorozvodných závodů.
- V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.

Plocha pro instalaci

Upozornění: Důležitá je stabilita, aby pračka nepochodovala!

- Plocha pro instalaci musí být pevná a rovná.
- Nevhodné jsou měkké podlahy / podlahové krytiny.

Instalace na podstavec nebo na podlahu nad dřevěným trámovým stropem

Pozor!
Poškození spotřebiče

Pračka může při odstřeďování „pochodovat“ a z podstavce se převrátit/spadnout.
Nožičky spotřebiče bezpodmínečně upevněte příchytkami.
Obj. č. WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

Upozornění: Na podlaze nad dřevěným trámovým stropem postavte pračku:

- pokud možno do rohu,
- na vodovzdornou dřevěnou desku (silnou min. 30 mm), která je pevně přišroubovaná k podlaze.

Instalace na podstavec se zásuvkou

Obj. č. podstavce: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

Vestavba spotřebiče do kuchyňské linky

Varování
Ohrožení života!

Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Neodstraňujte krycí desku spotřebiče.

Upozornění

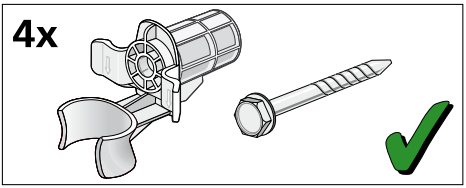
- Nutná šířka výklenku 60 cm.
- Pračku instalujte pouze pod souvislou pracovní desku, která je pevně spojená se sousedními skříňkami.

Odstranění přepravních pojistek

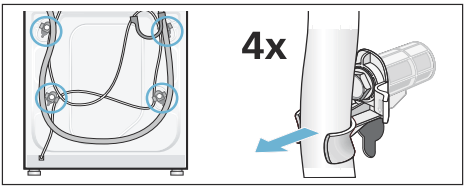
Pozor!
Poškození spotřebiče

- Spotřebič je při přepravě zajištěný přepravními pojistkami. Neodstraněné přepravní pojistky mohou při provozu pračky poškodit např. buben. Před prvním použitím bezpodmínečně kompletně odstraňte všechny 4 přepravní pojistky. Pojistky uschovejte.
- Abyste při pozdější přepravě zabránili poškození, opět pro zajištění při přepravě bezpodmínečně namontujte přepravní pojistky.

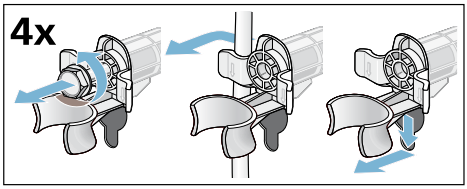
Upozornění: Šrouby a objímky uschovejte.



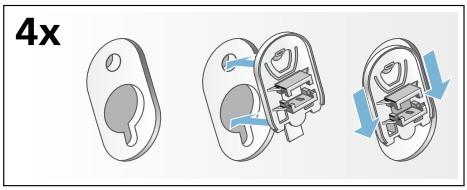
1. Hadice vyjměte z držáků.



2. Vyšroubujte a odstraňte všechny 4 šrouby přepravních pojistek. Odstraňte objímky. Přitom vyjměte síťový kabel z držáků.

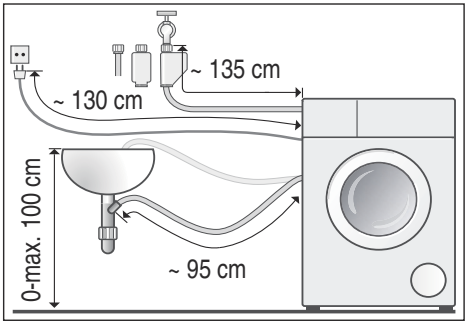


3. Nasaďte krytky. Zajistěte je zatlačením na aretační háčky.

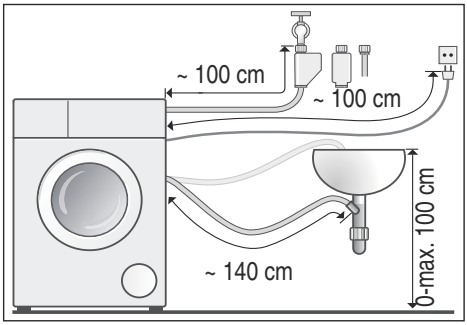


Délky hadic a přívodních kabelů

- Připojení vlevo



- Připojení vpravo

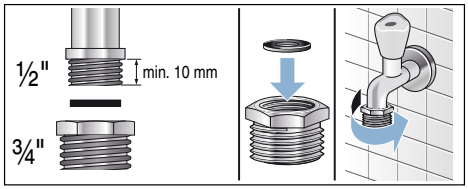


Tip: Ve specializované prodejně nebo u servisní služby lze obdržet:
- prodloužení pro hadici Aquastop, resp. přívodní hadici studené vody (cca 2,50 m); obj. č. WM Z2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0,
- delší přívodní hadici (cca 2,20 m) pro model Standard; číslo dílu pro servisní službu: 00353925.

Přívod vody

⚠ Varování
Nebezpečí ohrožení života!
Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Bezpečnostní ventil Aquastop neponořujte do vody (součástí je elektrický ventil).

Upozornění
- Pračku používejte pouze se studenou pitnou vodou.
- Nepřipojujte pračku k baterii beztlakého bojleru.
- Použijte pouze dodanou přívodní hadici nebo hadici zakoupenou ve specializované autorizované prodejně, nikoli použitou hadici.
- Přívodní hadice se nesmí zalamovat nebo přiskřípnout.
- Přívodní hadice se nesmí upravovat (zkracovat, přeřezávat) (nebyla by pak již zaručena pevnost).
- Šroubení utahujte pouze ručně. Pokud šroubení utáhnete nářadím (kleštěmi) příliš pevně, může dojít k poškození závitů.
- Při připojení k přívodu vody 21 mm = ½" nejprve namontujte adaptér* s těsnicím kroužkem 21 mm = ½" na 26,4 mm = ¾".
  * V závislosti na modelu



Optimální tlak vody ve vodovodní síti

Minimálně 100 kPa (1 bar)

Maximálně 1 000 kPa (10 bar)

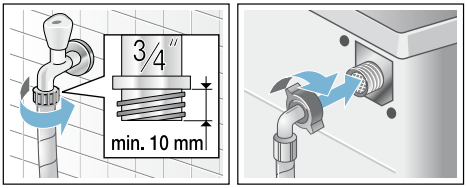
Při otevřeném přívodu vody vyteče nejméně 8 l/min.

Při vyšším tlaku vody namontujte redukční ventil.

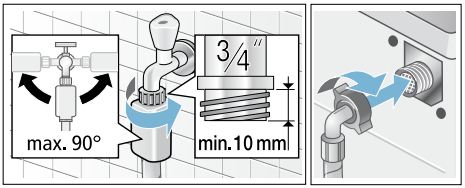
Připojení

Přívodní hadici připojte k přívodu vody (26,4 mm = ¾") a ke spotřebiči (u modelů s funkcí Aquastop není nutné, nainstalovaná napevno):

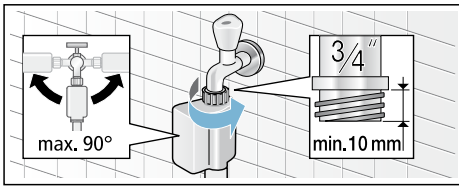
- Model: **Standard**



- Model: **Aqua-Secure**



- Model: **Aquastop**



Upozornění: Opatrně otevřete přívod vody a zkontrolujte těsnost přípojek. Na šroubový spoj působí tlak vodovodního potrubí.

Odtok vody

⚠ Varování
Nebezpečí opaření!
Při praní s vysokými teplotami může dojít při kontaktu s horkým pracím roztokem, např. při odčerpání horkého pracího roztoku do umyvadla, k opaření. Nesahejte do horkého pracího roztoku.

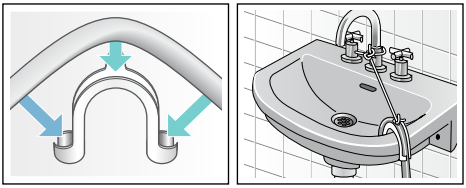
Pozor!
Škody způsobené vodou
Když odtoková hadice vlivem vysokého tlaku při odčerpávání vyklouzne z umyvadla nebo z místa připojení, může vytékající voda způsobit škody. Zajistěte odtokovou hadici proti vyklouznutí.

Pozor!
Poškození spotřebiče/textilií
Když se konec odtokové hadice ponoří do odčerpané vody, může se voda nasát zpět do spotřebiče a poškodit spotřebič nebo textilie.
Dbejte na to, aby:
- odtok v umyvadle nebyl uzavřený zátkou,
- konec odtokové hadice nebyl ponořený do odčerpané vody,
- voda dostatečně rychle odtékala.

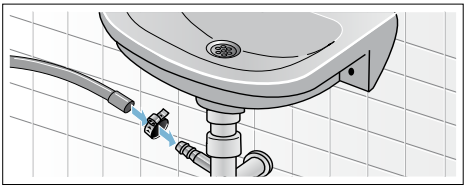
Upozornění: Odtokovou hadici nezalamujte ani nevytahujte do délky.

Připojení

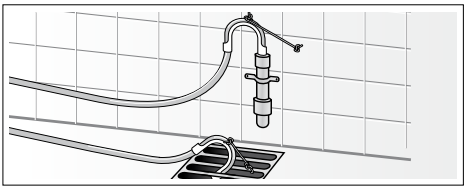
- **Odtok do umyvadla**



- **Odtok do sifonu**
  Místo připojení se musí zajistit hadicovou sponou, ⌀ 24 - 40 mm (specializovaná prodejna).



- **Odtok do plastové trubky s pryžovým hrdlem nebo do odtokového kanálku**

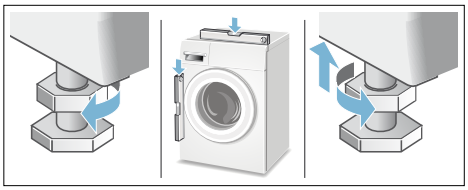


Vyrovnání

Vyrovnejte spotřebič pomocí vodováhy.

Nesprávné vyrovnání může mít za následek velkou hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky!

1. Pojistné matice povolte klíčem OK 17 ve směru hodinových ručiček.
2. Vyrovnání pračky zkontrolujte pomocí vodováhy, příp. upravte. Výšku lze nastavit otáčením nožiček spotřebiče.
   Všechny čtyři nožičky musí pevně stát na podlaze.
3. Utáhněte pojistné matice všech čtyř nožiček spotřebiče klíčem OK 17 pevně ke krytu. Nožičku přitom pevně držte a neměňte její výšku.



Připojení k elektrické síti

Varování
Nebezpečí ohrožení života!
Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikdy za kabel, protože by mohlo dojít k poškození.
- Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte za provozu.

Dodržujte následující pokyny a zajistěte následující:

Upozornění

- Síťové napětí a údaj o napětí na pračce (štítek spotřebiče) musí souhlasit.
  Jmenovitý příkon a potřebná pojistka jsou uvedené na štítku spotřebiče.
- Pračka může být připojena pouze na střídavý proud přes zásuvku s ochranným kontaktem nainstalovanou podle předpisů.
- Síťová zástrčka a síťová zásuvka si musí odpovídat.
- Průřez kabelu musí být dostatečný.
- Uzemnění je provedené podle předpisů.
- Výměnu síťového kabelu (je-li nutná) smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Náhradní síťový kabel lze obdržet u servisní služby.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvkové lišty / spojky a prodlužovací kabely.
- Při použití proudového chrániče se smí použít pouze typ označený symbolem ⌯.
  Pouze tento symbol zaručuje splnění předpisů platných v současné době.
- Síťová zástrčka musí být neustále přístupná.
- Síťový kabel nesmí být zalomený, přiskřípnutý, nesmí se pozměňovat nebo proříznout.
- Síťový kabel se nesmí dostat do kontaktu se zdroji tepla.

Před 1. praním

Pračka byla před opuštěním závodu důkladně přezkoušena. Abyste odstranili zbytky vody z kontrolního praní, nechte poprvé proběhnout prací cyklus **bez** prádla.

Upozornění

- Pračka **musí být odborně nainstalovaná** a **připojená**. Od ⟶ *Strana 37*
- Poškozený spotřebič neuvádějte do provozu. Kontaktujte servisní službu.

Přípravné práce:
1. Zkontrolujte pračku.
2. Odstraňte ochranou fólii z ovládacího panelu.
3. Zapojte síťovou zástrčku.
4. Otevřete přívod vody.

Nechte proběhnout program bez prádla:
1. Zapněte spotřebič.
2. Zavřete dvířka. (Nevkládejte prádlo!)
3. Nastavte program **Čištění bubnu 90 °C**.
4. Otevřete násypku na prací prostředky.
5. Nalijte cca 1 l vody do komory **II**.
6. Do komory **II** naplňte univerzální prací prostředek.
   Upozornění: Abyste zabránili tvorbě pěny, použijte pouze polovinu množství pracího prostředku doporučeného výrobcem pracího prostředku. Nepoužívejte prací prostředek na vlnu nebo na jemné prádlo.
7. Zavřete násypku na prací prostředky.
8. Stiskněte tlačítko ▶II.
9. Po skončení programu spotřebič vypněte.

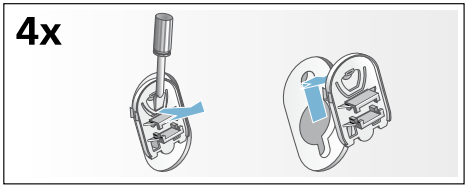
Pračka je nyní připravená k provozu.

Přeprava

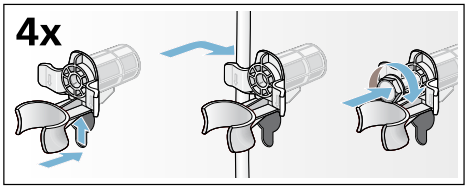
Např. při stěhování

Přípravné práce:
1. Zavřete přívod vody.
2. Odtlakujte přívodní hadici: ⟶ *Strana 29*; čištění a údržba – ucpané sítko v přívodu vody.
3. Odpojte pračku od elektrické sítě.
4. Vypusťte zbývající prací roztok: ⟶ *Strana 28*; čištění a údržba – ucpané čerpadlo, nouzové vypuštění.
5. Odpojte hadice.

Namontování přepravních pojistek:
1. Sundejte a uschovejte krytky. Použijte případně šroubovák.



2. Nasaďte všechna 4 pouzdra. Síťový kabel zajistěte v držácích. Nasaďte a utáhněte šrouby.



Před opětovným uvedením do provozu:

Upozornění

- **Bezpodmínečně** odstraňte přepravní pojistky!
- Do komory **II** nalijte cca 1 l vody, zvolte a spusťte program **Odčerpání**. Tak zabráníte tomu, aby při příštím praní odtekl nevyužitý prací prostředek:

INFORMAČNÍ LIST

BSH domácí spotřebiče s.r.o., Pekařská 695/10b, 155 00 Praha 5

Obchodní značka BSH

Značka		**SIEMENS**
Model		WM14W540EU
Kapacita v kg		9
Třída energetické účinnosti		A+++
Ekoznačka EU		—
Vážená roční spotřeba energie v kWh [1]		152
Spotřeba energie standardního programu:	bavlna 60°C plná náplň	0,92
	bavlna 60°C poloviční náplň	0,6
	bavlna 40°C poloviční náplň	0,42
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu		0,12 W
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu		0,43 W
Vážená ročná spotřeba vody v l [2]		11220
Třída účinnosti odstřeďování A (nejlepší) ... G (horší)		B
Max. počet otáček odstřeďování za min. bavlna 60°C		1400
Zbytková vlhkost v %		53
Standardní programy, ke kterým se vztahují informace na štítku a informačním listě [4]		bavlna 60°C
		bavlna 40°C
Trvání standardního programu:	bavlna 60°C plná náplň	275
	bavlna 60°C poloviční náplň	270
	bavlna 40°C poloviční náplň	270
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu		—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW [3]:	praní	48
	odstřeďování	72
Spotřebič určen k vestavbě		ne

1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
2) Spotřeba vody v l za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
3) Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB (A) re 1 pW zaokrouhlená na nejbližší celé číslo během fází praní a odstřeďování u standardního programu bavlna 60°C s plnou náplní
4) Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.
Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz.

NOVINKA: 10 let záruka na motor

A to neříkáme jen tak. To Vám opravdu garantujeme. V případě vybraných automatických praček dokonce po dobu příštích 10 let.

Záruční podmínky na motor automatické pračky WM14W540EU

Kromě obecné záruky na spotřebiče poskytujeme nyní dle níže uvedených podmínek také speciální záruku na motor automatické pračky WM14W540EU, zakoupené od 01.10.2014. Zákonná odpovědnost prodejce vyplývající z běžné kupní smlouvy s koncovým zákazníkem tím zůstává nedotčena:

1. Odstraníme všechny závady motoru iQdrive, které byly prokazatelně způsobené vadou materiálu a/nebo výrobní vadou.

2. Záruční doba činí 10 let a je zahájena dnem zakoupení spotřebiče prvním koncovým zákazníkem. Záruka musí být v záruční době uplatněna u některého z našich servisních partnerů (případně u prodejce). Předpokladem pro uplatnění záruky je předložení originálního dokladu o zakoupení spotřebiče či záručního listu.

3. Záruku nelze uplatnit, je-li závada motoru iQdrive způsobena nevhodným užíváním spotřebiče, neobvyklým používáním pro domácnost, nedodržením návodu k obsluze či montážních pokynů.

4. V případě uznání garančního nároku bude motor iQdrive dle uvážení servisního technika na místě opraven, nebo nahrazen motorem novým. V rámci speciální prodloužené záruky pak zaniká nárok na výměnu celého spotřebiče. Vyměněné náhradní díly se stávají majetkem společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

5. Garanční oprava motoru iQdrive pak v rámci této speciální záruky (po uplynutí zákonné záruky) nezpůsobuje zahájení nové záruční doby, ani její prodloužení.

6. Další nároky, zvláště pak na náhradu škod vzniklých mimo spotřebič, jsou vyloučeny, nevyplývá-li taková odpovědnost přímo ze zákona.

Tyto záruční podmínky platí pro motory iQdrive, který je součástí výše uvedené pračky, zakoupené v České republice.

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5
Česká republika

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách www.siemens-home.com/cz.
Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Záruka Aqua-Stop
pouze pro spotřebiče s Aqua-Stop

Navíc k nárokům na záruku vůči prodávajícímu vyplývajícím z kupní smlouvy a navíc k naší záruce na spotřebič poskytneme náhradu za následujících podmínek:

1. Pokud chybou našeho systému Aqua-Stop dojde ke škodám způsobeným vodou, nahradíme škody soukromým uživatelům.
2. Tato záruka platí po dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče s Aqua-Stop podle našeho návodu; zahrnuje také odborně provedené prodloužení Aqua-Stop (originální příslušenství).
   Naše záruka se nevztahuje na vadné přívody nebo armatury až k přípojce Aqua-Stop u přívodu vody.
4. Spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné mít během provozu pod dohledem, resp. je poté zajišťovat uzavřením přívodu vody.
   Pouze v případě delší nepřítomnosti v bytě, např. před několikatýdenní dovolenou, přívod vody uzavřete.

Objednávka opravy a poradenství při poruchách

Kontaktní údaje všech zemí najdete v přiloženém seznamu zákaznických servisů.

SIEMENS

Práčka

WM14W540EU

siemens-home.com/welcome

sk Práčka
Návod na používanie a inštaláciu

Vaša nová práčka

Rozhodli ste sa pre práčku značky Siemens.

Venujte prosím niekoľko minút vášho času na prečítanie a zoznámenie sa s prednosťami vašej práčky.

Na zabezpečenie vysokej kvality značky Siemens bola u každej práčky, ktorá opúšťa náš závod starostlivo preskúšaná jej funkčnosť a bezchybný stav.

Ďalšie informácie k našim výrobkom, príslušenstvu, náhradným dielcom a servisu nájdete na našej internetovej stránke www.siemens-home.com alebo sa obráťte na naše strediská zákazníckeho servisu.

Ak návod na použitie a inštaláciu opisuje rôzne modely, bude na príslušných miestach upozornené na rozdiely.

Práčku uveďte do prevádzky až po prečítaní tohto návodu na používanie a inštaláciu!

Pravidlá zobrazenia

⚠ Varovanie!

Táto kombinácia symbolu a signálneho slova upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu. Následkom nerešpektovania varovania môže byť smrť alebo poranenia.

Pozor!

Toto signálne slovo upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu. Následkom nerešpektovania môžu byť materiálne škody a/alebo škody na životnom prostredí.

Upozornenie / tip

Upozornenia týkajúce sa optimálneho používania spotrebiča / užitočné informácie.

1. 2. 3. / a) b) c)

Jednotlivé kroky postupu sa zobrazia označené číslami alebo písmenami.

■ / -

Výpočet (vymenovanie) sa zobrazí označený okienkami alebo odrážkami.

Obsah

Stanovené použitie 4

Bezpečnostné upozornenia 5

Elektrická bezpečnosť. 5
Nebezpečenstvá poranenia 5
Bezpečnosť pre deti 6

Ochrana životného prostredia . .7

Obal/Starý spotrebič. 7
Pokyny na úsporu. 7

Najdôležitejšie v skratke 8

Oboznámenie sa so spotrebičom 9

Práčka 9
Ovládací panel 10
Indikačné pole 11

Bielizeň 12

Príprava bielizne 12
Triedenie bielizne 12

Prací prostriedok 13

Voľba správneho pracieho prostriedku. 13
Úspora energie a pracieho prostriedku. 13

Prehľad programov 14

Programy na voliči programov. 14
Škrobenie 19
Farbenie/odfarbovanie 19
Namáčanie 19

Prednastavenia programu 20

Teplota 20
Počet otáčok pri odstreďovaní 20
Zostávajúci čas 20

Dodatočné nastavenia programu 21

speedPerfect 21
ecoPerfect 21
Predpranie 21
Plákanie plus 21
Ľahké žehlenie 21
Systém na odstraňovanie škvŕn 21

Obsluha spotrebiča. 22

Príprava práčky 22
Zapnutie spotrebiča/ výber programu. 22
Vloženie bielizne do bubna 22
Dávkovanie a plnenie pracieho a ošetrovacieho prostriedku 23
Zmena prednastavení programu 24
Voľba dodatočných nastavení programu. 24
Spustenie programu 24
Detská poistka 24
Doplnenie bielizne. 25
Zmena programu 25
Prerušenie programu. 25
Koniec programu Stop plákanie 25
Ukončenie programu. 25
Vyberanie bielizne/ Vypnutie spotrebiča. 25

Nastavenia spotrebiča 26

Aktivovanie režimu nastavenia. 26
Zmena hlasitosti signálov 26
Voľba/zrušenie automatického vypnutia spotrebiča 26
Zapnutie/vypnutie oznamovacieho signálu údržby bubna 27
Ukončenie režimu nastavenia 27

Senzorika 27

Množstevná automatika. 27
Kontrolný systém nevyváženosti 27
Senzor hladiny vody 27

Čistenie a údržba 27
Plášť spotrebiča/Ovládací panel . . . 28
Prací bubon 28
Odstránenie vodného kameňa. 28
Zásuvka na pracie prostriedky a jej kryt 28
Upchaté čerpadlo pracieho roztoku. núdzové vyprázdnenie 28
Upchatá odtoková hadica na sifóne 29
Upchaté sitko v prívode vody 29

Poruchy, čo je nutné robiť? . . . 30
Núdzové odblokovanie 30
Upozornenia v indikačnom poli 31
Poruchy, čo je nutné robiť? 32

Zákaznícky servis 34

Hodnoty spotreby 35
Spotreba energie a vody, trvanie programu a zvyšková vlhkosť hlavných pracích programov 35
Najefektívnejšie programy pre bavlnené textílie. 36

Technické údaje 36

Inštalácia a pripojenie 36
Obsah dodávky 36
Bezpečnostné upozornenia 37
Inštalačná plocha. 38
Inštalácia na podstavec alebo drevený trámový strop 38
Inštalácia na podestu so zásuvkou . 38
Zabudovanie/vstavanie spotrebiča do kuchynskej linky 38
Odstránenie prepravných poistiek . . 38
Dĺžky hadíc a prívodných káblov . . . 39
Prívod vody 39
Odtok vody 40
Vyváženie. 41
Elektrické pripojenie 42
Pred 1. praním. 42
Preprava 43

Stanovené použitie

- Výlučne na používanie v domácnosti alebo domácom prostredí.
- Práčka je vhodná na pranie textílií vhodných na pranie v práčke a ručné pranie vlny v pracom roztoku.
- Na prevádzku so studenou pitnou vodou a bežnými pracími a ošetrujúcimi prostriedkami, ktoré sú vhodné na použitie v práčkach.
- Pri dávkovaní všetkých pracích, pomocných, ošetrujúcich a čistiacich prostriedkov bezpodmienečne dodržiavajte pokyny výrobcov.
- Práčku môžu obsluhovať deti od 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú **pod dozorom** alebo ak boli **poučené** zodpovednou osobou.
  Deti nesmú bez dozoru vykonávať žiadne čistiace a údržbové práce.
- Udržujte domáce zvieratá v dostatočnej vzdialenosti od práčky.

Prečítajte si tento návod na používanie a návod na inštaláciu a všetky ostatné informácie priložené k práčke a postupujte podľa nich.

Podklady si odložte na neskoršie použitie.

⚠ Bezpečnostné upozornenia

Elektrická bezpečnosť

⚠ Varovanie
Ohrozenie života!
Pri kontakte so súčasťami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Sieťovú zástrčku nechytajte mokrými rukami.
- Sieťové vedenie vyťahujte vždy za zástrčku, nikdy nie za kábel, mohlo by sa poškodiť.

Nebezpečenstvá poranenia

⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri dvíhaní práčky za prečnievajúce konštrukčné súčasti (napr. dvierka) sa môžu súčasti zlomiť a spôsobiť poranenia. Nedvíhajte práčku za prečnievajúce konštrukčné súčasti.
- Pri vystúpení na práčku sa môže pracovná doska zlomiť, čo môže viesť k poraneniam. Nestúpajte na práčku.
- Pri opieraní sa/sadaní si na otvorené dvierka práčky sa môže práčka prevrátiť a spôsobiť poranenia. Neopierajte sa o otvorené dvierka práčky.
- Pri siahnutí do otáčajúceho sa bubna môže dôjsť k poraneniu rúk. Nesiahajte do otáčajúceho sa bubna. Počkajte, až sa bubon prestane otáčať.

⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo obarenia!
Pri praní s vysokými teplotami môže dôjsť pri kontakte s horúcim pracím roztokom, napr. pri odčerpaní horúceho pracieho roztoku do umývadla, k obareniu.
Nesiahajte do horúceho pracieho roztoku.

Bezpečnosť pre deti

⚠ Varovanie
Ohrozenie života!
Deti si pri hraní s práčkou môžu dostať do životu nebezpečných situácií alebo sa poraniť.
- Nenechávajte pri práčke deti bez dozoru.
- Nedovoľte deťom, aby sa s práčkou hrali!

⚠ Varovanie
Ohrozenie života!
Zabránite tým, aby sa deti zavreli dovnútra spotrebiča a dostali sa do nebezpečenstva ohrozenia života.
Pri spotrebičoch, ktoré doslúžili:
- vytiahnite sieťovú zástrčku.
- odrežte sieťové vedenie a odstráňte so zástrčkou.
- zničte zámok dvierok.

⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo udusenia!
Deti sa môžu pri hraní zabaliť do obalov/fólií a častí obalu alebo si tieto natiahnuť cez hlavu a udusiť sa.
Fólie, obaly a ich časti udržujte mimo dosahu detí.

⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo otravy!
Pracie a ošetrovacie prostriedky môžu pri konzumácii spôsobiť otravu.
Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosahu detí.

⚠ Varovanie
Podráždenie očí/kože!
Kontakt s pracími a ošetrovacími prostriedkami môže viesť k podráždeniu očí/kože.
Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosahu detí.

⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo poranenia!
Sklo vkladacích dvierok je pri praní s vysokými teplotami horúce.
Zabráňte deťom dotýkať sa horúcich dvierok.

Ochrana životného prostredia

Obal/Starý spotrebič

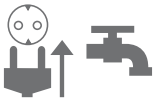
Obal zlikvidujte ekologicky. Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Pokyny na úsporu

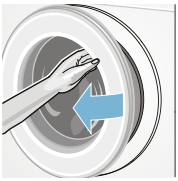
- Využívajte maximálneho množstva bielizne príslušného programu. Prehľad programov ⟶ *Strana 14*
- Normálne znečistenú bielizeň perte bez predpierania.
- Pri mierne alebo normálne znečistenej bielizni je možné ušetriť energiu a pracie prostriedky. ⟶ *Strana 13*
- Voliteľné teploty sa vzťahujú na označenia textílií týkajúce sa ich ošetrovania. Teploty dosahované v spotrebiči sa môžu od nich líšiť, aby sa zabezpečila optimálna súhra energetickej úspory a výsledku prania.
- **Upozornenia týkajúce sa spotreby energie a vody**: ⟶ *Strana 11* Indikácie podávajú informácie relatívnej výške spotreby energie a vody vo zvolených programoch. Čím viac indikátory svietia, tým je vyššia aktuálna spotreba. Tak môžete porovnať spotrebu pri programoch s rôznym nastavením a príp. sa rozhodnúť pre nastavenia programov s úsporou energie a vody.
- **Režim energetickej úspory**: Osvetlenie indikačného poľa po niekoľkých minútach zhasne, tlačidlo ▶II bliká. Na aktivovanie osvetlenia zvoľte ľubovoľné tlačidlo. Režim na úsporu energie nebude aktivovaný, keď beží program.
- **Automatické vypnutie**: Ak nebude spotrebič dlhší čas obsluhovaný, môže sa pred spustením programu a po ukončení programu z dôvodu šetrenia energiou automaticky vypnúť. Na zapnutie spotrebiča opäť stlačte hlavný vypínač. Zapnutie/vypnutie funkcie ⟶ *Strana 26*
- Ak sa bude bielizeň následovne sušiť v sušičke, zvoľte otáčky pri odstreďovaní podľa návodu výrobcu sušičky.

Najdôležitejšie v skratke

1

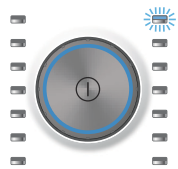


Zastrčte sieťovú zástrčku. Otvorte vodovodný kohútik.



Otvorte dvierka.

Zapnite tlačidlom ⏻.

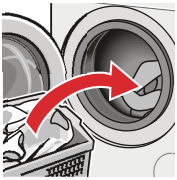


Zvoľte program, napr. **Bavlna** .

2

Triedenie bielizne.

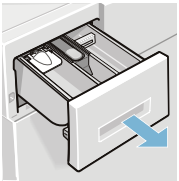
Venujte pozornosť maximálnemu množstvu náplne (podľa modelu) uvedenému v indikačnom poli.



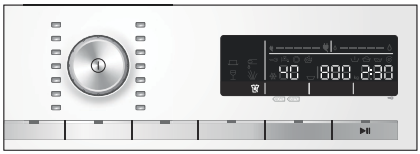
Vložte bielizeň.

Zatvorte dvierka.

3



Naplňte prací prostriedok.



V prípade potreby zmeňte prednastavenia programu a/alebo zvoľte dodatočné nastavenia.

Spustite program.

4

Ukončenie programu

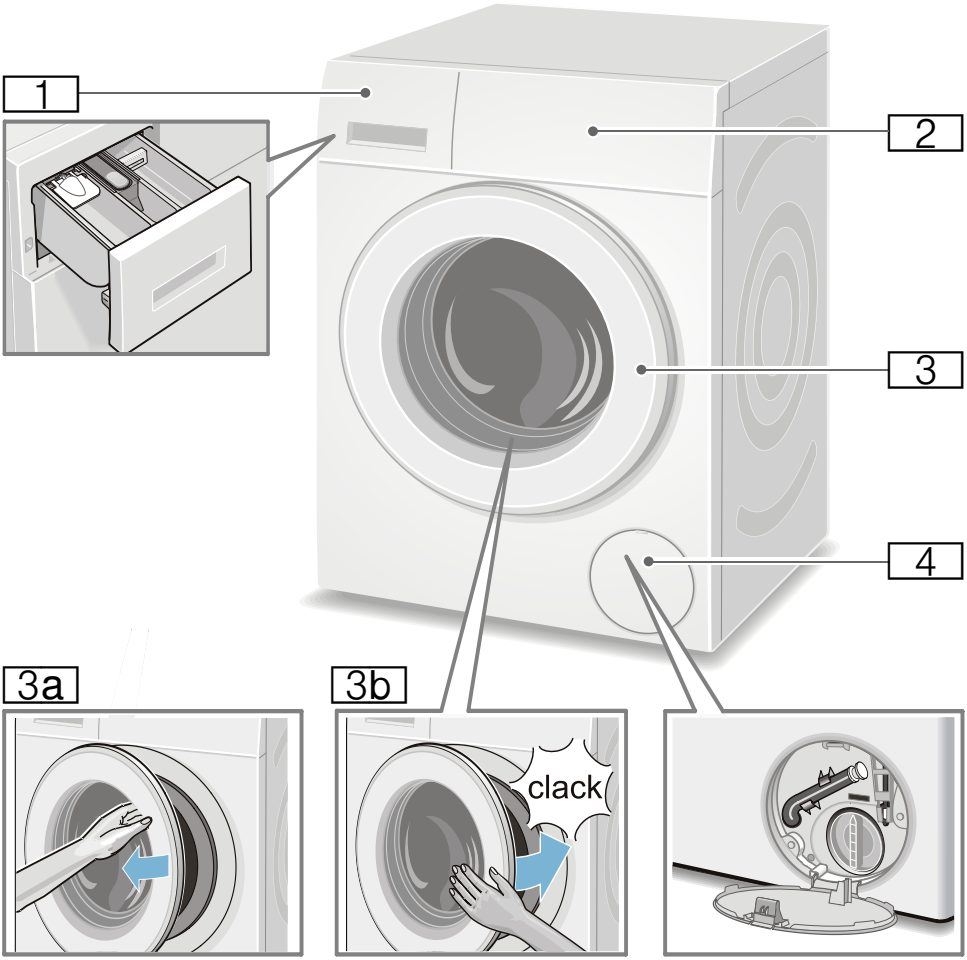
Otvorte dvierka a vyberte bielizeň.

Vypnite stlačením tlačidla ⏻ .

Zatvorte vodovodný kohútik (na modeloch bez AquaStop).

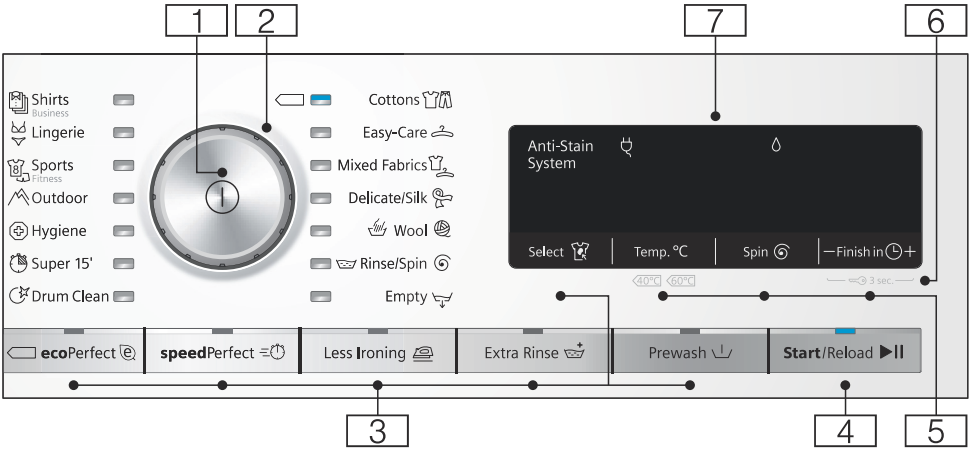
Oboznámenie sa so spotrebičom

Práčka



1 Zásuvka na pracie prostriedky
→ *Strana 23*
2 Ovládací panel/indikačné pol
3 Vkladacie dvierka s držadlo
3a Otvorenie dvierok
3b Zatvorenie dvierok
4 Servisná klapka

Ovládací panel



Upozornenie: Všetky tlačidlá (okrem hlavného vypínača) sú senzitívne, stačí ľahký dotyk.

1 **Hlavný vypínač**
na zapnutie/vypnutie práčky:
Stlačte tlačidlo ⏻.

2 **Volič programu**
na voľbu programu.
Prehľad programov ⟶ *Strana 14*

3 **Dodatočné nastavenia programu:**
⟶ *Strana 21*
- speedPerfect,
- ecoPerfect,
- Predpranie (Prewash),
- Plákanie plus (Extra Rinse),
- Ľahké žehlenie (Less Ironing),
- Systém na odstraňovanie škvŕn (Select)

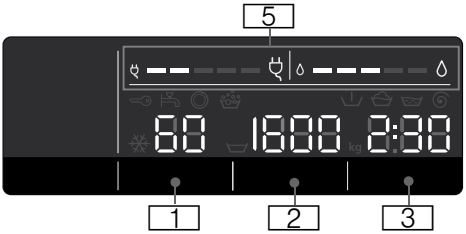
4 **Tlačidlo ▶II na:**
- spustenie programu,
- prerušenie programu, napr. pridanie bielizne ⟶ *Strana 25*,
- zrušenie programu ⟶ *Strana 25*

5 **Zmena prednastavení programu:**
⟶ *Strana 20*
- Teplota (Temp. °C),
- Počet otáčok pri odstreďovaní (Spin),
- Funkcia Zostávajúci čas (Finish in)

6 **Detská poistka**
(3 sec.)
aktivovanie/deaktivovanie zaistenia proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií:
Tlačidlá **Zostávajúci čas** (Finish in) **+** a **-** stlačte súčasne a podržte stlačené cca 3 sekundy.
⟶ *Strana 24*

7 **Indikačné pole** pre nastavenia a informácie. ⟶ *Strana 11*

Indikačné pole



Prednastavenia programov:

1 **Teplota** v °C
❄ - 90 (❄ = studená)

2
- **Počet otáčok pri odstreďovaní** v ot/min, ⌓, 0 - 1 600*; * maximálne otáčky odstreďovania sú závislé od zvoleného programu a modelu,
- 0 = bez odstreďovania, len odčerpanie ⟶ *Strana 20*,
- ⌓ = Stop pláchanie ⟶ *Strana 20*

3
- Funkcia Zostávajúci čas napr. 2:30; trvanie programu po voľbe programu v h:min (hodiny:minúty),
- **Predvoľba času skončenia** 1 - 24 h; skončenie programu o... h (h = hodiny),
- **Odporúčaná náplň** napr. kg 9*; * v závislosti od zvoleného programu

4 **Upozornenia týkajúce sa spotreby energie a vody:** ⟶ *Strana 7*
- zobrazenie spotreby vody,
- zobrazenie spotreby energie,

Ďalšie upozornenia	
	Systém na odstraňovanie škvŕn (Select) ⟶ *Strana 21*
Progres priebehu programu:	
	Predpranie
	Pranie
	Pláchanie
	Odstreďovanie
- 0 -	Ukončenie programu
	Koniec programu pri Stop pláchanie
- P -	Pauza, napr. na doloženie bielizne
Vkladacie dvierka:	
svieti	Vkladacie dvierka môžno otvoriť.
bliká	Po spustení programu: Vkladacie dvierka nie sú správne zatvorené.
Vodovodný kohútik:	
svieti	Vodovodný kohútik nie je otvorený, nie je tlak vody
bliká	Príliš nízky tlak vody (čas trvania programu sa môže predĺžiť)
Detská poistka: ⟶ *Strana 24*	
svieti	Detská poistka je aktivovaná
bliká	Detská poistka je aktivovaná, volič programov prestavený
Zistenie peny:	
svieti	⟶ *Strana 24*
Zobrazenie chyby:	
E: - -	⟶ *Strana 31*
Nastavenie signálu:	
0 - 4	⟶ *Strana 26*
Automatické vypnutie spotrebiča:	
On OFF	⟶ *Strana 7*, ⟶ *Strana 26*

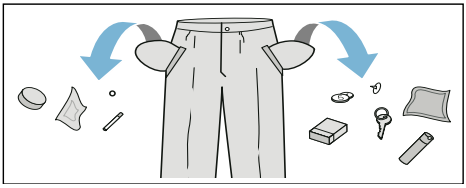
Bielizeň

Príprava bielizne

Pozor!
Poškodenie spotrebiča/textílií
Cudzie predmety (napr. mince, kancelárske sponky, ihly, klince) môžu poškodiť bielizeň alebo súčiastky práčky.

Preto rešpektujte nasledovné pokyny pri príprave vašej bielizne:

- Vyprázdnite vrecká.



- Dávajte pozor na kovové predmety (kancelárske sponky atď.) a odstráňte ich.
- Chúlostivú bielizeň (pančuchy, podprsenky s ramienkami atď.) perte v sieťke/vrecku.
- Zipsy zatvorte, gombíky na obliečkach zapnite.
- Kefkou odstráňte piesok z vreciek a záhybov.
- Odstráňte záclonové valčeky alebo ich zaviažte do sieťky/vrecka.

Triedenie bielizne

Roztrieďte bielizeň podľa pokynov na udržiavanie bielizne a údajov výrobcu uvedených na etiketách s informáciami o udržiavaní textílií podľa:

- druhu tkaniny/druhu vlákien
- farby
  Upozornenie: Bielizeň môže farbiť. Bielu a farebnú bielizeň perte zvlášť. Novú farebnú bielizeň perte prvýkrát zvlášť.
- Znečistenie
  Perte bielizeň rovnakého stupňa znečistenia spolu.
  Niekoľko príkladov stupňov znečistenia bielizne nájdete
  ⟶ *Strana 13*
  - **Ľahko znečistená**: nepredpierajte, príp. zvoľte nastavenie **speedPerfect**
  - **Normálne znečistená**
  - **Silno znečistená**: vložte menej bielizne, zvoľte program s predpraním
  - **Škvrny**: škvrny odstráňte/vopred ošetrite, kým sú ešte čerstvé. Najprv namočte do mydlového roztoku/nešúchajte. Bielizeň potom vyperte s použitím vhodného programu. Odolné/zaschnuté škvrny sa dajú niekedy odstrániť až po viacnásobnom praní.
- Symboly na etiketách s informáciami o udržiavaní textílií
  Upozornenie: Čísla v symboloch upozorňujú na maximálnu použiteľnú teplotu prania.

	hodí sa pre normálny proces prania; napr. program Baumwolle (Bavlna)
	potrebný šetrný proces prania; napr. program Pflegeleicht (Nekrčivá bielizeň)
	potrebný mimoriadne šetrný proces prania; napr. program Fein/Seide (Jemná bielizeň/Hodváb)
	hodí sa na ručné pranie; napr. program Wolle (Vlna)
	neperte bielizeň v práčke.

Prací prostriedok

Voľba správneho pracieho prostriedku

Pre správnu voľbu pracieho prostriedku, teploty a zaobchádzanie s bielizňou je rozhodujúce označenie týkajúce sa ošetrovania. ⟶ aj www.sartex.ch

Na webovej stránke www.cleanright.eu nájdete množstvo ďalších informácií o pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkoch na súkromné použitie.

- **Univerzálne pracie prostriedky s optickými zjasňovačmi**
  vhodné na bielu bielizeň na vyvárku z ľanu alebo bavlny
  Program: Bavlna / studená - max. 90 °C
- **Pracie prostriedky na farebnú bielizeň bez bielidla a optických zjasňovačov**
  Vhodný na farebná bielizeň z ľanu alebo bavlny
  Program: Bavlna / studená - max. 60°C
- **Pracie prostriedky na farebnú/ jemnú bielizeň bez optických zjasňovačov**
  Vhodný na farebnú bielizeň z nekrčivých vlákien, syntetických vlákien
  Program: Nekrčivá bielizeň / studená - max. 60°C
- **Pracie prostriedky na jemnú bielizeň**
  Vhodné na chúlostivé jemné textílie, hodváb alebo viskózu
  Program: Jemná bielizeň/Hodváb / studená - max. 40°C
- **Pracie prostriedky na vlnu**
  Vhodné na vlnu
  Program: Vlna / studená - max. 40 °C

Úspora energie a pracieho prostriedku

Pri mierne alebo normálne znečistenej bielizni je možná úspora energie (znížením teploty prania) a pracích prostriedkov.

Úspora	Znečistenie/Upozornenie
Znížená teplota a množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčaného dávkovania	**Ľahko znečistené** Nie sú viditeľné žiadne znečistenia a škvrny. Oblečenie nasalo pach tela, napr.: ■ ľahké letné/športové oblečenie (nosené niekoľko hodín) ■ tričká, košele, blúzky (nosené max. 1 deň) ■ posteľná bielizeň a uteráky pre hostí (používané 1 deň)
	Normálne znečistené Viditeľné znečistenie/alebo málo miernych škvŕn, napr. ■ tričká, košele, blúzky (prepotené, viackrát nosené) ■ uteráky, posteľná bielizeň (používané max. 1 týždeň)
Teplota podľa etikety s informáciami o ošetrovaní textílií a množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčaného dávkovania/silné znečistenie	**Silno znečistené** Znečistenia a/alebo škvrny sú jasne viditeľné, napr. utierky na riad, detská bielizeň, pracovné odevy

Upozornenie: Pri dávkovaní všetkých pracích/pomocných/ošetrujúcich a čistiacich prostriedkov bezpodmienečne dodržiavajte pokyny výrobcov. ⟶ *Strana 23*

Prehľad programov

Programy na voliči programov

Program/Druh bielizne/Pokyny	Nastavenia
Názov programu Krátke objasnenie programu, príp. pre ktoré textílie je vhodný.	Max. náplň voliteľná Teplota (❄ = studená) voliteľné Počet otáčok pri odstreďovaní **; ⌵ = stop pláchanie, 0 = bez odstreďovania, len odčerpanie voliteľné prídavné nastavenia programu
Bavlna (Cottons) Odolné textílie, textílie z bavlny alebo ľanu, vhodné na vyvárku. **Upozornenia** ■ Pri nastavení **ecoPerfect** je teplota prania nižšia ako zvolená teplota. Pri špeciálnej požiadavke na dosiahnutie teploty pracieho roztoku použite program bez nastavenia **ecoPerfect**, príp. s vyššou teplotou. ■ Pri nastavení **speedPerfect** sa hodí ako krátky program na mierne znečistenú bielizeň.	max. 9 kg/5* kg ❄ - 90 °C ⌵, 0 - 1 600** ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Predpranie (Prewash), Plákanie plus (Extra Rinse), Ľahké žehlenie (Less Ironing)
Nekrčivá bielizeň (Easy-Care) Textílie zo syntetických vlákien alebo zmesových tkanín.	max. 4 kg ❄ ... 60 °C ⌵, 0 - 1 200 ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Predpranie (Prewash), Plákanie plus (Extra Rinse), Ľahké žehlenie (Less Ironing)

* Redukovaná náplň pri nastavení **speedPerfect**
** Max. počet otáčok pri odstreďovaní v závislosti od modelu
*** Program v závislosti od modelu

Program/Druh bielizne/Pokyny	Nastavenia
Mix (Mixed Fabrics) Zmiešaná náplň sa skladá z bavlny a syntetických vlákien	max. 4 kg ❄ - 40 °C , 0 - 1 600** ot/min ecoPerfect , speedPerfect , Predpranie (Prewash), Plákanie plus (Extra Rinse), Ľahké žehlenie (Less Ironing)
Jemné / hodváb (Delicate / Silk) Na chúlostivé textílie napr. z hodvábu, saténu, syntetických vlákien alebo zmiešaných tkanín (napr. hodvábne blúzky, hodvábne šály), ktoré možno prať **Upozornenie: .** Používajte prací prostriedok na jemnú bielizeň alebo hodváb, vhodný na pranie v práčke.	max. 2 kg ❄ - 40 °C , 0 - 800 ot/min ecoPerfect , speedPerfect , Predpranie (Prewash), Plákanie plus (Extra Rinse), Ľahké žehlenie (Less Ironing)
Vlna (Wool) textílie z vlny alebo s podielom vlny, ktoré možno prať ručne alebo v práčke; mimoriadne šetrný prací program na zabránenie zrážaniu bielizne, dlhšie prestávky programu (textílie ležia v pracom roztoku) **Upozornenia** ■ Vlna je živočíšneho pôvodu, napr. angora, alpaka, lama, ovca. ■ Na pranie v práčke používajte pracie prostriedky vhodné na vlnu.	max. 2 kg ❄ - 40 °C , 0 - 800 ot/min -

* Redukovaná náplň pri nastavení **speedPerfect**
** Max. počet otáčok pri odstreďovaní v závislosti od modelu
*** Program v závislosti od modelu

Program/Druh bielizne/Pokyny	Nastavenia
Odčerpanie vody (Empty)	-
pláchacej vody, napr. po nastavení (Stop pláchanie = bez záverečného odstreďovania)	-
	-
	-
Plákanie / odstreďovanie (Rinse / Spin)	-
Extra pláchanie/odstreďovanie s voliteľnými otáčkami	-
Upozornenie: . Výrobné prednastavenia má pri tomto programe tlačidlo **Plákanie plus** (Extra Rinse). Ak má prebehnúť iba odstreďovanie, deaktivujte tlačidlo.	, 0 - 1 600** ot/min
	Ľahké žehlenie (Less Ironing)
*** **Čistenie bubna** (Drum Clean)	0 kg
Program na čistenie a údržbu bubna a nádrže na prací roztok, napr. pred 1. praním, pri častom praní na nízkej teplote (40 °C a nižšej) alebo pri vzniku zápachu pri dlhšom nepoužívaní. Kontrolka **Čistenie bubna** bliká, keď sa dlhší čas nepoužíval program s teplotou 60 °C alebo vyššou.	80, 90 °C
	1 200 ot/min
Upozornenia ■ Program na údržbu bubna použite bez bielizne. ■ Použite univerzálny prášok na pranie alebo bieliaci prací prostriedok. Aby sa zabránilo tvorbe peny, použite iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň.	-
Super rýchly 15 (Super 15')	max. 2 kg
extra krátky program cca 15 minút, vhodný na mierne znečistené malé dávky bielizne.	- 40 °C
	0 - 1 200 ot/min
	-

* Redukovaná náplň pri nastavení **speedPerfect**
** Max. počet otáčok pri odstreďovaní v závislosti od modelu
*** Program v závislosti od modelu

Program/Druh bielizne/Pokyny	Nastavenie
*** **Hygiena** (Hygiene) odolné textílie z bavlny alebo ľanu. **Upozornenie: .** Z dôvodu dlhšieho času prania pri definovanej teplote, vyššej hladiny vody a dlhšieho pláchania je vhodný najmä pri zvýšených hygienických nárokoch alebo obzvlášť chúlostivej pokožke.	max. 7 kg/5* kg ❄ - 60 °C , 0 - 1 600** ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Predpranie (Prewash), Plákanie plus (Extra Rinse), Ľahké žehlenie (Less Ironing)
*** **Outdoor** (Outdoor) Oblečenie odolné proti vplyvom počasia a outdoorové oblečenie s membránovým povrchom a hydrofóbnymi textíliami **Upozornenia** ■ Použite špeciálne pracie prostriedky vhodné na pranie v práčke, dávkovanie podľa údajov výrobcu do komory **II**. ■ Bielizeň sa nesmie ošetrovať aviváž. ■ Pred praním dôkladne vyčistite zásuvku na pracie prostriedky (všetky komory) od zvyškov aviváže.	max. 2 kg ❄ - 40 °C , 0 - 800 ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Plákanie plus (Extra Rinse),
*** **Športové oblečenie** (Sports / Fitness) Textílie z mikrovlákien na šport a voľný čas. **Upozornenia** ■ Bielizeň sa nesmie ošetrovať aviváž. ■ Pred praním dôkladne vyčistite zásuvku na pracie prostriedky (všetky komory) od zvyškov aviváže.	max. 2 kg ❄ - 40 °C , 0 - 800 ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Predpranie (Prewash), Plákanie plus (Extra Rinse), Ľahké žehlenie (Less Ironing)

* Redukovaná náplň pri nastavení **speedPerfect**
** Max. počet otáčok pri odstreďovaní v závislosti od modelu
*** Program v závislosti od modelu

Program/Druh bielizne/Pokyny	Nastavenie
***Dámska spodná bielizeň (Lingerie) Pre chúlostivú praciu spodnú bielizeň napr. zo zamatu, čipky, lycry, hodvábu alebo saténu.	max. 1 kg ❄ - 40 °C , 0 - 600 ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Plákanie plus (Extra Rinse), Ľahké žehlenie (Less Ironing)
Košele / blúzky (Shirts / Business) nežehlivé košele/blúzky z bavlny, ľanu, syntetických vlákien alebo zmesových tkanín **Upozornenia** ■ Pri nastavení **Ľahké žehlenie** (Less Ironing) sa košele/blúzky iba krátko začnú odstreďovať, aby sa zavesili celkom mokré. —> Samožehliaci efekt ■ Košele/blúzky z hodvábu/jemných materiálov perte na programe **Jemné / hodváb** (Delicate / Silk).	max. 2 kg ❄ - 60 °C , 0 - 800 ot/min ecoPerfect, speedPerfect, Predpranie (Prewash), Plákanie plus (Extra Rinse), Ľahké žehlenie (Less Ironing)

* Redukovaná náplň pri nastavení **speedPerfect**
** Max. počet otáčok pri odstreďovaní v závislosti od modelu
*** Program v závislosti od modelu

Škrobenie

Upozornenie: Bielizeň nemá byť ošetrená avivážou.

Škrobenie tekutým škrobom je možné vo všetkých pracích programoch. Nadávkujte škrob podľa údajov výrobcu do komory ❀ (v prípade potreby ju najskôr vyčistite).

Farbenie/odfarbovanie

Farbenie len v rozsahu bežnom v domácnosti. Soľ môže ušľachtilú oceľ porušiť! Dodržiavajte údaje výrobcu farbiva!

Bielizeň **neodfarbujte** v práčke!.

Namáčanie

1. Spotrebič zapnite.
2. Zvoľte program **Bavlna 30 °C**.
3. Dajte do komory **II** namáčací prostriedok/prací prostriedok podľa údajov výrobcu.
4. Stlačte tlačidlo ▶II. Program sa spustí.
5. Po cca 10 minútach zvoľte tlačidlo ▶II, aby ste program zastavili.
6. Po želanej dobe namáčania stlačte znova tlačidlo ▶II, ak sa má v programe pokračovať alebo program zmeniť.

Upozornenia

- Vložte bielizeň rovnakej farby.
- Nie je potrebný žiaden ďalší prací prostriedok, namáčací roztok bude použitý na pranie.

P+ Prednastavenia programu

Nastavenia programu sa po výbere programu zobrazia v indikačnom poli.

Prednastavenia môžete zmeniť.

Prehľad všetkých nastavení voliteľných v závislosti od programu nájdete od ⟶ *Strana 14*.

Teplota

(Temp. °C)

Pred a počas priebehu programu môžete v závislosti od progresu programu zmeniť nastavenú teplotu.

Maximálna nastaviteľná teplota závisí od zvoleného programu.

Počet otáčok pri odstreďovaní

(Spin ⊛)

Pred a počas priebehu programu môžete v závislosti od progresu programu zmeniť počet otáčok pri odstreďovaní (v ot/min, otáčky za minútu).

Nastavenie 0: Bez záverečného odstreďovania, voda sa len odčerpá. Bielizeň zostane ležať mokrá v bubne. napr. bielizeň, ktorá sa nemá odstreďovať.

Nastavenie ⌓: Stop pláchanie = bez záverečného odstreďovania, bielizeň zostane po poslednom pláchaní vo vode.

Stop plákanie môžete zvoliť, aby ste predišli pokrčeniu bielizne, keď sa po skončení programu nevyberie bielizeň hneď z práčky.

Na pokračovanie/ukončenie programu ⟶ *Strana 25*

Maximálne nastaviteľné otáčky závisia od zvoleného programu a modelu.

Zostávajúci čas

(Finish in ⏲)

Pred spustením programu možno koniec programu (Zostávajúci čas) predvoliť v hodinových krokoch (h = hodina), maximálne do 24 h.

Na tento účel:

1. Zvoľte program.
   Zobrazí sa čas trvania programu, napr. **2:30** (hodiny:minúty).
2. Stláčajte tlačidlo **Zostávajúci čas** dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaný počet hodín.
   Upozornenie: Tlačidlom **Zostávajúci čas +** sa nastavené hodnoty zvyšujú a tlačidlom **Zostávajúci čas -** znižujú.
3. Stlačte tlačidlo ▶II.
   Program sa spustí.
   V indikačnom poli sa zobrazí a odpočítava zvolený počet hodín, napr. **8 h**, kým nezačne prací program. Potom sa zobrazí čas trvania programu.

Upozornenie: Trvanie programu sa počas priebehu programu automaticky prispôsobuje. Zmeny prednastavení programu, príp. nastavení programu môžu viesť aj k zmene trvania programu.

Po spustení programu (keď je zvolená funkcia Zostávajúci čas a keď sa prací program ešte nezačal), môžete predvolené hodiny zmeniť nasledovne:

1. Stlačte tlačidlo ▶II.
2. Tlačidlom **Zostávajúci čas -** alebo **+** zmeňte počet hodín.
3. Stlačte tlačidlo ▶II.

Po spustení programu môžete v prípade potreby doložiť bielizeň alebo ju vybrať. ⟶ *Strana 25*

Dodatočné nastavenia programu

Prehľad všetkých ďalších nastavení, ktoré sú voliteľné podľa programu, nájdete od → *Strana 14*.

speedPerfect

Na pranie za kratší čas pri porovnateľnom pracom účinku, avšak s vyššou spotrebou energie, k zvolenému programu bez nastavenia speedPerfect.

Upozornenie: Neprekračujte maximálne množstvo náplne. Prehľad programov → *Strana 14*

ecoPerfect

Energeticky optimalizované pranie vďaka zníženiu teploty pri porovnateľnom pracom účinku k zvolenému programu bez nastavenia ecoPerfect.

Predpranie

(Prewash)

Na silno znečistenú bielizeň.

Upozornenie: Rozdeľte prací prostriedok do komôr **I** a **II**.

Plákanie plus

(Extra Rinse)

Jedno plákanie navyše pri zvlášť citlivej pokožke a/alebo pre oblasti s veľmi mäkkou vodou.

Ľahké žehlenie

(Less Ironing)

Redukuje pokrčenie pomocou špeciálneho priebehu odstredenia s následným natriasaním bielizne a redukovanými otáčkami odstreďovania.

Upozornenie: Zvýšená zvyšková vlhkosť bielizne.

Systém na odstraňovanie škvŕn

(Select)

K dispozícii je možnosť výberu zo 4 rôznych druhov škvŕn.

	Kuchynský tuk/olej
	Krv
	Červené víno
	Tráva

Práčka si prispôsobí vhodnú teplotu vody, pohyb bubna a čas namáčania cielene podľa druhu škvŕn. Horúca alebo teplá voda, jemné alebo intenzívne pohyby bubna a dlhé alebo krátke namáčanie sa postarajú o špeciálny priebeh pracieho programu podľa druhu škvŕn. Zabezpečí sa tak optimálne zaobchádzanie so škvrnami.

Upozornenie: Pri dlhšom dotyku tlačidla prebiehajú nastavované hodnoty automaticky.

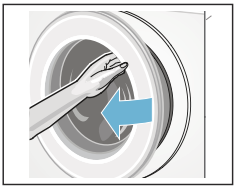
Obsluha spotrebiča

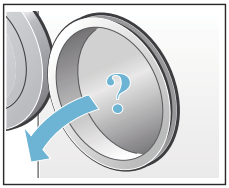
Príprava práčky

Upozornenie: Práčka **musí byť odborne nainštalovaná** a **pripojená**. od

⟶ *Strana 36*

1. Zastrčte sieťovú zástrčku.
2. Otvorte vodovodný kohútik.
3. Otvorte dvierka.
4. Skontrolujte, či je bubon kompletne vyprázdnený. V prípade potreby ho vyprázdnite.





Zapnutie spotrebiča/výber programu

Stlačte tlačidlo ①. Spotrebič je zapnutý.

Následne sa vždy zobrazí výrobne prednastavený program **Bavlna** .

Môžete použiť tento program alebo zvoliť iný program. Volič programov sa dá otáčať obidvomi smermi.

Upozornenie: Ak ste aktivovali detskú poistku, musíte ju najprv deaktivovať a až potom budete môcť nastaviť iný program. ⟶ *Strana 24*

Na voliči programov svieti kontrolka a v indikačnom poli sa objavia **prednastavenia programu** pre zvolený program:

- teplota,
- otáčky pri odstreďovaní,
- a maximálna náplň striedavo s dĺžkou trvania programu
- a upozornenia týkajúce sa spotreby vody a energie.

Pri spotrebičoch s **vnútorným osvetlením bubna**:

Po zapnutí spotrebiča, po otvorení a zatvorení vkladacích dvierok, ako aj po spustení programu bude bubon osvetlený. Osvetlenie zhasne automaticky.

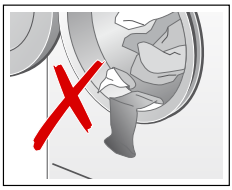
Vloženie bielizne do bubna

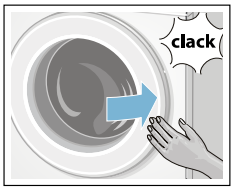
⚠ Varovanie
Ohrozenie života!
Kúsky bielizne vopred ošetrené čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá, napr. odstraňovače škvŕn/ prací benzín, môžu po vložení spôsobiť výbuch.
Kúsky bielizne je nutné predtým dôkladne ručne preprať.

Upozornenia

- Zmiešajte veľké a malé kusy bielizne. Rôzne veľkosti kusov bielizne sa pri odstreďovaní lepšie rozdelia. Jednotlivé kusy bielizne môžu viesť k nevyváženosti.
- Dodržiavajte maximálnu uvedenú náplň. Nadmerná náplň znehodnocuje výsledok prania a spôsobuje pokrčenie.

1. Roztriedenú bielizeň vložte rozloženú do bubna.
2. Dávajte pozor, aby sa bielizeň nezacvikla medzi dvierka a gumenú manžetu a neprivrela do dvierok.





Kontrolka tlačidla ▶II bliká a v indikačnom poli sa zobrazia nastavenia programu.

Dávkovanie a plnenie pracieho a ošetrovacieho prostriedku

Pozor!
Poškodenie spotrebiča
Čistiace prostriedky a prostriedky na predchádzajúce čistenie bielizne (napr. odstraňovače škvŕn, predpieracie

spreje...) môžu pri styku poškodiť povrch práčky.
Zabráňte styku týchto prostriedkov s povrchom práčky. Prípadné zvyšky aerosólu a iné zvyšky/kvapky hneď utrite vlhkou utierkou.

Dávkovanie

Prací a ošetrovací prostriedok dávkujte podľa:

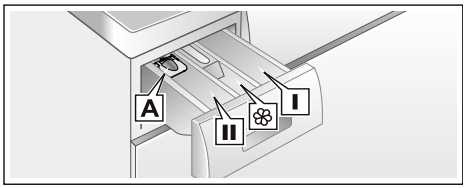
- tvrdosti vody, informujte sa vo vašej vodárenskej spoločnosti
- údajov výrobcu uvedených na obale,
- množstva bielizne
- znečistenia ⟶ *Strana 13*

Plnenie

Varovanie
Podráždenie očí/kože!
Pri otvorení zásuvky na pracie prostriedky počas prevádzky môže prací/ošetrujúci prostriedok vystreknúť. Zásuvku otvorte opatrne.
V prípade kontaktu s pracím/ošetrovacím prostriedkom dôkladne vypláchnite oči, príp. opláchnite pokožku.
V prípade náhodného požitia privolajte lekársku pomoc.

Upozornenie: Viskózne avivážne a tvarovacie prostriedky zrieďte malým množstvom vody. Zabráni upchatiu systému vedenia práčky.

Pracie a ošetrovacie prostriedky dajte do príslušných komôr:



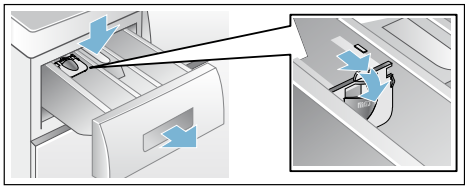
Dávkovacia pomôcka **A**	na tekutý prací prostriedok
Komora **II**	Prací prostriedok na hlavné pranie, zmäkčovadlo, bieliaci prostriedok, soľ na škvrny
Komora ❀	Avivážny prostriedok, tekutý škrob; neprekročte **max.**
Komora **I**	Prací prostriedok na predpranie

1. Vytiahnite zásuvku na pracie prostriedky až na doraz.
2. Naplňte prací a/alebo ošetrovací prostriedok.
3. Zásuvku na pracie prostriedky zatvorte.

Dávkovacia pomôcka* pre tekutý prací prostriedok

*podľa modelu

Pri dávkovaní tekutých pracích prostriedkov umiestnite dávkovaciu pomôcku:
1. Vytiahnite zásuvku na pracie prostriedky. Vtlačte vložku smerom nadol a zásuvku úplne vyberte.
2. Dávkovaciu pomôcku posuňte dopredu, sklopte dolu a nechajte zapadnúť.
3. Znova vložte zásuvku.



Upozornenie: Dávkovaciu pomôcku nepoužívajte pri gélových pracích prostriedkoch a pracích práškoch a pri programoch s predpraním, príp. keď je zvolená funkcia Zostávajúci čas.

Pri modeloch bez dávkovacej pomôcky dajte tekutý prací prostriedok do príslušnej dávkovacej nádobky a vložte ju do bubna.

Zmena prednastavení programu

Môžete použiť alebo zmeniť prednastavenia pre tento prací cyklus.

Na tento účel stláčajte príslušné tlačidlo dovtedy, kým sa nezobrazí požadované nastavenie.

Upozornenie: Pri dlhšom stlačení tlačidla prebiehajú nastavované hodnoty automaticky až po konečnú hodnotu. Potom ešte raz zvoľte tlačidlo a znova môžete zmeniť nastavené hodnoty.

Nastavenia sú aktívne bez potvrdenia.

Po vypnutí práčky nezostanú zachované.

Prednastavenia programov
⟶ *Strana 20*

Voľba dodatočných nastavení programu

Voľbou dodatočných nastavení môžete proces prania ešte lepšie prispôsobiť vašej bielizne.

Nastavenia možno v závislosti od progresu programu zvoliť, príp. zrušiť.

Kontrolky tlačidiel svietia, keď je nastavenie aktívne.

Nastavenia nezostanú po vypnutí práčky zachované.

Dodatočné nastavenia programu
⟶ *Strana 21*

Spustenie programu

Zvoľte tlačidlo ▶II. Kontrolka svieti a program sa spustí.

V indikačnom poli sa počas programu zobrazí zostávajúci čas, príp. po začatí pracieho programu sa zobrazí čas trvania programu a symboly progresu programu.
Indikačné pole
⟶ *Strana 11*

Upozornenie: **Zistenie peny**
Ak v indikačnom poli navyše svieti symbol, práčka zistila počas pracieho programu príliš veľa peny a potom automaticky zaradila ďalšie pláchania na odstránenie peny.
Pri ďalšom pracom cykle s rovnakou náplňou dávkujte menej pracieho prostriedku.

Program zaistite proti neúmyselnému prestaveniu, zvoľte detskú poistku.

Detská poistka

(🔑 3 sec.)

Práčku môžete zabezpečiť proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií. Na tento účel aktivujte detskú poistku.

Na **aktivovanie/deaktivovanie** stlačte súčasne tlačidlá **Zostávajúci čas -** a **+** podržte ich stlačené cca 3 sekundy. V indikačnom poli sa zobrazí symbol 🔑.

- 🔑 svieti: Detská poistka je aktívna.
- 🔑 krátko zabliká: Detská poistka je aktívna a volič programov bol otočený alebo bolo stlačené tlačidlo.

Upozornenie: Detská poistka zostane nastavená aj po vypnutí práčky. Potom pred ďalším výberom programu deaktivujte detskú poistku.

Doplnenie bielizne

Po spustení programu môžete v prípade potreby doložiť bielizeň alebo ju vybrať.

Na tento účel zvoľte tlačidlo ▶II.

Kontrolka tlačidla ▶II bliká a spotrebič kontroluje, či je doplnenie bielizne možné.

Keď v indikačnom poli:

- svietia **obidva** symboly - P - a ◎, doplnenie bielizne je možné.
- - P - svieti, doplnenie bielizne nie je možné.

Na pokračovanie programu zvoľte tlačidlo ▶II. Program bude automaticky pokračovať.

Upozornenia

- Pri dopĺňaní bielizne nenechávajte vkladacie dvierka dlhší čas otvorené – mohla by vytekať voda presakujúca z bielizne.
- Pri vysokej hladine vody, vysokej teplote alebo ak sa bubon točí, ostanú dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované a doplnenie bielizne nie je možné.
- Indikácia množstva náplne nie je pri doplnení bielizne aktívna.

Zmena programu

Ak ste omylom spustili nesprávny program, môžete ho zmeniť takto:

1. Stlačte tlačidlo ▶II.
2. Zvoľte iný program.
3. Stlačte tlačidlo ▶II. Nový program začne od začiatku.

Prerušenie programu

Pri programoch s vysokou teplotou:

1. Stlačte tlačidlo ▶II.
2. Nechajte bielizeň vychladnúť: Zvoľte Plákanie .
3. Stlačte tlačidlo ▶II.

Pri programoch s nízkou teplotou:

1. Stlačte tlačidlo ▶II.
2. Zvoľte **Odstreďovanie** alebo **Odčerpanie vody** .
3. Stlačte tlačidlo ▶II.

Koniec programu Stop plákanie

V indikačnom poli bliká ⊔ a zobrazia sa prednastavené otáčky a zostávajúci čas trvania pre zvolený program.

Program bude pokračovať, keď:

- zvolíte tlačidlo ▶II alebo
- zmeníte otáčky pri odstreďovaní, príp. nastavíte volič programov na **Odčerpanie vody** a potom stlačíte tlačidlo ▶II.

Ukončenie programu

V indikačnom poli sa objaví - 0 - a ◎. Kontrolka tlačidla ▶II je vypnutá.

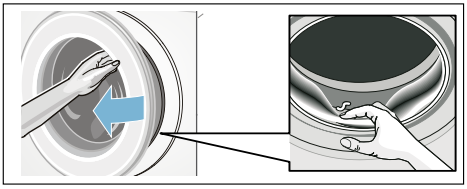
Vyberanie bielizne/Vypnutie spotrebiča

1. Otvorte dvierka a vyberte bielizeň.
2. Stlačte tlačidlo ⏻. Spotrebič je vypnutý.
3. Zatvorte vodovodný kohútik.
   Upozornenie: Nie je potrebné pri modeloch s Aquastop.

Upozornenia

- Nezabudnite v bubne žiadne kúsky bielizne. Pri ďalšom praní sa môžu zraziť alebo zafarbiť.

- Odstráňte príp. cudzie telesá z bubna a gumovej manžety – nebezpečenstvo tvorby hrdze.
- Gumenú manžetu utrite do sucha.



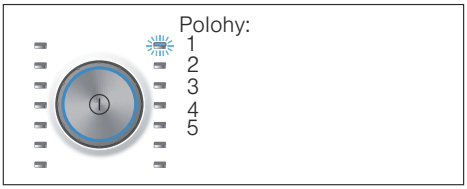
- Nechajte dvierka a zásuvku na pracie prostriedky otvorené, aby mohla vyschnúť zvyšková voda. ⟶ *Strana 27*
- Počkajte vždy až na koniec programu, pretože inak môže byť spotrebič ešte zablokovaný. Potom spotrebič zapnite a počkajte na odblokovanie.
- Keď po skončení programu zhasne indikačné pole, režim energetickej úspory je aktívny. Na aktivovanie zvoľte ľubovoľné tlačidlo.

Nastavenia spotrebiča

Nasledovné nastavenia môžete zmeniť:

- hlasitosť signálov tlačidiel a oznamovacích signálov (napr. skončenie programu) a/alebo
- voľba/zrušenie funkcie automatického vypnutia spotrebiča a/alebo ⟶ *Strana 7*
- zapnutie/vypnutie oznamovacieho signálu údržby bubna (podľa modelu). od ⟶ *Strana 14*

Keď chcete zmeniť nastavenia, musíte najprv vždy aktivovať režim nastavenia.



Aktivovanie režimu nastavenia

1. Stlačte tlačidlo ⏻.
   Spotrebič je zapnutý a program **Bavlna** sa zobrazí na 1.
2. Stlačte tlačidlo **Teplota** a súčasne otočte volič programov ďalej doprava na 2. Tlačidlo pustite.

Režim nastavenia je aktivovaný a v indikačnom poli sa objaví prednastavená hlasitosť oznamovacích signálov.

Teraz môžete zmeniť nastavenia:

Zmena hlasitosti signálov

Tlačidlom **Zostávajúci čas** **+** alebo **-** zmeňte do polohy voliča programov:

- 2: hlasitosť oznamovacích signálov a/alebo
- 3: hlasitosť signálov tlačidiel.

0 = vyp.,
1 = tichý,
2 = stredný,
3 = hlasný,
4 = veľmi hlasný

Ukončiť režim nastavenia alebo:

Voľba/zrušenie automatického vypnutia spotrebiča

Tlačidlom **Zostávajúci čas** **+** alebo **-** zvoľte v polohe voliča programov 4 funkciu automatické vypnutie (On) alebo ju zrušte (OFF).

Ukončenie režimu nastavenia alebo:

Zapnutie/vypnutie oznamovacieho signálu údržby bubna

podľa modelu

Tlačidlom **Zostávajúci čas +** alebo **-** v polohe voliča programov 5 zapnite (On) alebo vypnite (Off) oznamovací signál **Čistenie bubna**.

Ukončenie režimu nastavenia

Keď chcete ukončiť a uložiť nastavenia, stlačte tlačidlo ⏻.

Spotrebič je vypnutý. Zvolené nastavenia sa pri ďalšom zapnutí prejavia.

Senzorika

Množstevná automatika

Podľa druhu bielizne a náplne prispôsobí množstevná automatika spotrebu vody a čas trvania programu optimálne pre každý program.

Kontrolný systém nevyváženosti

Automatický kontrolný systém rozpozná nevyváženosti a viacnásobným nábehom na odstreďovanie sa postará o rovnomerné rozdelenie bielizne.

Z bezpečnostných dôvodov budú pri veľmi nevýhodnom rozdelení bielizne znížené otáčky alebo sa nebude odstreďovať.

Upozornenie: Dajte do bubna malé a veľké kusy bielizne. → *Strana 22*, → *Strana 32*

Senzor hladiny vody

podľa modelu

Senzor hladiny vody kontroluje počas pláchania stupeň zakalenia pláchacej vody (zakalenie je spôsobené nečistotou a zvyškami pracieho prostriedku). V závislosti od zakalenia vody sa stanoví čas a počet pláchacích cyklov.

Čistenie a údržba

Varovanie
Ohrozenie života!
Pri kontakte so súčasťami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
Vypnite spotrebič a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Varovanie
Nebezpečenstvo otravy!
Pri použití čistiacich prostriedkov s obsahom rozpúšťadiel, napr. benzínového čističa, môžu vznikať jedovaté výpary.
Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

Pozor!
Poškodenie spotrebiča
Čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel, napr. benzínový čistič, môžu poškodiť povrch a konštrukčné časti spotrebiča.
Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

Tak predídete vytvoreniu biofilmu a zápachu:

Upozornenia

- Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, kde je práčka nainštalovaná.

- Keď sa práčka nepoužíva, nechajte vkladacie dvierka a splachovaciu misku pootvorenú.
- Príležitostne spustite program **Bavlna 60 °C**, pričom použijete univerzálny prášok na pranie.

Plášť spotrebiča/Ovládací panel

- Poutierajte kryt a ovládaní panel mäkkou vlhkou utierkou.
- Okamžite odstráňte zvyšky pracieho prostriedku.
- Čistenie prúdom vody je zakázané.

Prací bubon

Používajte čistiace prostriedky bez obsahu chlóru, nepoužívajte oceľovú vlnu.

Pri tvorbe zápachu v práčke, príp. na vyčistenie bubna použite program **Čistenie bubna 90 °C** bez bielizne. Použite univerzálny prášok na pranie.

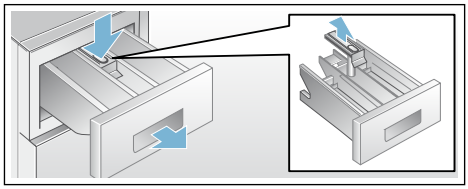
Odstránenie vodného kameňa

Pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je potrebné odstraňovanie vodného kameňa. Ak predsa áno, postupujte podľa údajov výrobcu odvápňovacieho prostriedku. Vhodné odvápňovacie prostriedky je možné zakúpiť na našej internetovej stránke alebo v zákazníckom servise.
→ *Strana 34*

Zásuvka na pracie prostriedky a jej kryt

Ak sú prítomné zvyšky pracieho prostriedku alebo aviváže:

1. Vytiahnite zásuvku na pracie prostriedky. Vtlačte vložku smerom nadol a zásuvku úplne vyberte.
2. Vytiahnutie vložky: Tlačte vložku prstom zdola smerom nahor.



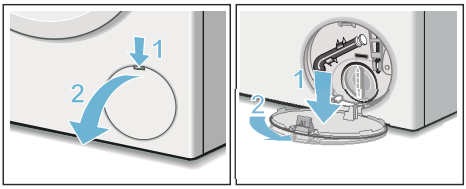
3. Vyčistite splachovaciu misku a vložku vodou a kefkou a nechajte ich vyschnúť. Vyčistite aj kryt vnútri.
4. Nasaďte vložku a zaistite ju zaskočením (nasuňte valček na vodiaci kolík).
5. Zasuňte zásuvku na pracie prostriedky.

Upozornenie: Nechajte zásuvku na pracie prostriedky otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

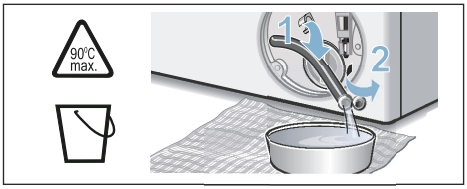
Upchaté čerpadlo pracieho roztoku. núdzové vyprázdnenie

⚠ **Varovanie**
Nebezpečenstvo obarenia!
Prací roztok je pri praní s vysokými teplotami horúci. Pri kontakte s horúcim pracím roztokom môže dôjsť k obareniu.
Nechajte prací roztok vychladnúť.

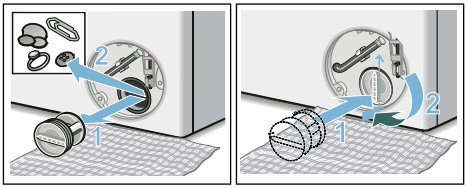
1. Zatvorte vodovodný kohútik, aby nepritekala ďalšia voda, ktorá by sa musela vypustiť cez čerpadlo pracieho roztoku.
2. Vypnite spotrebič. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
3. Otvorte a odoberte servisnú klapku.



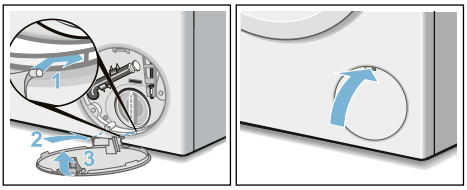
4. Vyberte z držiaka vypúšťaciu hadicu. Stiahnite uzatváraciu čiapočku, nechajte vytiecť prací roztok. Pritlačte uzatváraciu čiapočku a nasaďte vypúšťaciu hadicu do držiaka.



5. Odskrutkujte opatrne veko čerpadla, zvyšná voda bude môcť vytiecť. Vyčistite vnútorný priestor, závit veka čerpadla a teleso čerpadla. Obežné koleso čerpadla musí mať možnosť otáčať sa.
Veko čerpadla znova nasaďte a priskrutkujte. Rukoväť musí byť zvislo.



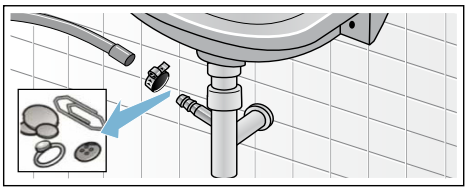
6. Servisnú klapku založte, nechajte zapadnúť a zatvorte ju.



Upozornenie: Aby sa zabránilo tomu, že pri budúcom praní odtečie nepoužitý prací prostriedok do odtoku: nalejte do komory **II** 1 liter vody a spustite program **Odčerpanie vody**.

Upchatá odtoková hadica na sifóne

1. Vypnite spotrebič. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Uvoľnite hadicovú sponu. Odtokovú hadicu opatrne stiahnite, zvyšková voda bude môcť vytiecť.
3. Vyčistite odtokovú hadicu a hrdlo sifónu.



4. Nasaďte opäť odtokovú hadicu a zaistite pripojovacie miesto pomocou hadicovej spony.

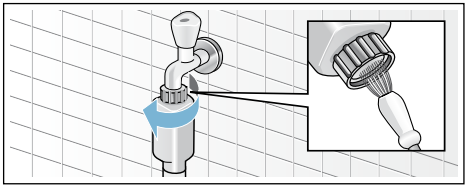
Upchaté sitko v prívode vody

Na tento účel nechajte najskôr poklesnúť tlak vody v prívodnej hadici:

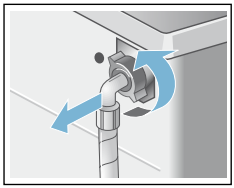
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Zvoľte ľubovoľný program (okrem Spülen/Schleudern/Abpumpen (Pláchanie/Odstreďovanie/Odčerpanie)).
3. Stlačte tlačidlo ▶II. Nechajte program cca 40 sekúnd bežať.
4. Stlačte tlačidlo ⏻. Spotrebič je vypnutý.
5. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

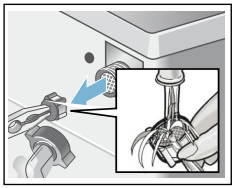
Potom vyčistite sitká:

1. Odskrutkujte hadicu z vodovodného kohútika.
Vyčistite sitko malou kefkou.



2. Na modeloch Standard a Aqua-Secure vyčistite sitko na zadnej strane spotrebiča:
   Odoberte hadicu na zadnej strane spotrebiča.
   Vyberte sitko kliešťami a vyčistite ho.





3. Pripojte hadicu a skontrolujte tesnosť.

Poruchy, čo je nutné robiť?

Núdzové odblokovanie

napr. pri výpadku elektrického prúdu

Program beží ďalej, hneď ako sa obnoví sieťové napájanie.

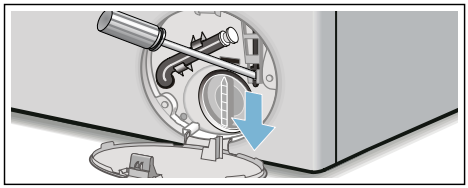
Ak sa napriek tomu musí bielizeň vybrať, je možné vkladacie dvierka otvoriť podľa ďalej opísaného postupu:

Varovanie
Nebezpečenstvo obarenia!
Pri praní s vysokými teplotami môže dôjsť pri kontakte s horúcim pracím roztokom k obareniu.
V prípade potreby ho nechajte najskôr vychladnúť.

Varovanie
Nebezpečenstvo poranenia!
Pri siahnutí do otáčajúceho sa bubna si môžete poraniť ruky.
Nesiahajte do otáčajúceho sa bubna.
Počkajte, kým sa bubon prestane otáčať.

Pozor!
Škody spôsobené vodou
Vytekajúca voda môže viesť ku škodám spôsobeným vodou.
Neotvárajte dvierka, pokiaľ je na skle vidieť voda.

1. Vypnite spotrebič. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Vypustite prací roztok. → *Strana 28*
3. Pomocou náradia potiahnite núdzové odblokovanie smerom nadol a uvoľnite ho.
   Dvierka sa potom budú dať otvoriť.



Upozornenia v indikačnom poli

Ukazovateľ	Príčina/Odstránenie
- P - a ◎	Dvierka sú odblokované. Možno doložiť bielizeň.
- P -	■ Teplota je príliš vysoká. Počkajte, kým teplota klesne. ■ Príliš vysoká hladina vody. Doplnenie bielizne nie je možné. Okamžite zatvorte vkladacie dvierka. Keď chcete, aby program pokračoval, zvoľte tlačidlo ▶II.
◎ bliká	■ Príp. je privretá bielizeň. Vkladacie dvierka ešte raz otvorte a zatvorte a zvoľte tlačidlo ▶II. ■ Príp. dvierka pritlačte alebo vyberte bielizeň a znova pritlačte. ■ Príp. spotrebič vypnite a znova zapnite, nastavte program a vykonajte individuálne nastavenia; spustite program.
🚰 svieti	■ Otvorte úplne vodovodný kohútik. ■ Zlomená/zovretá prívodná hadica, ■ príliš nízky tlak vody. Vyčistite sitko. ⟶ *Strana 29*
E:18	■ Upchaté čerpadlo pracieho roztoku. Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. ⟶ *Strana 28* ■ Upchatá odtoková hadica/odtoková rúrka. Vyčistite odtokovú hadicu na sifóne. ⟶ *Strana 29*
E:23	Voda v záchytnej vani na dne, netesnosť spotrebiča. Zatvorte vodovodný kohútik. Zavolajte zákaznícky servis! ⟶ *Strana 34*
🔑	Detská poistka aktivovaná; deaktivujte ju. ⟶ *Strana 24*
🧼 svieti	Zistené veľké množstvo peny, zaplo sa prídavné pláchanie. Pri ďalšom pracom cykle s rovnakou náplňou dávkujte menej pracieho prostriedku.
Kontrolka programu Čistenie bubna * bliká * podľa modelu	Na čistenie a údržbu bubna a nádrže na prací roztok použite program **Čistenie bubna 90 °C** alebo 60 °C. **Upozornenia** ■ Program použite bez bielizne. ■ Použite univerzálny prášok na pranie alebo bieliaci prací prostriedok. Aby sa zabránilo tvorbe peny, použite iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň. ■ Zapnutie/vypnutie oznamovacieho signálu ⟶ *Strana 27*
Iné indikácie	Spotrebič vypnite, počkajte 5 sekúnd a opäť zapnite. Ak sa indikácia zobrazí znova, zavolajte zákaznícky servis. ⟶ *Strana 34*

Poruchy, čo je nutné robiť?

Poruchy	Príčina/Odstránenie
Voda vyteká.	■ Odtokovú hadicu riadne upevnite/vymeňte. ■ Pevne utiahnite zoskrutkovanie prívodnej hadice.
Nevteká voda. Nebol spláchnutý prací prostriedok.	■ Zvolili ste tlačidlo ▶II? ■ Otvorili ste vodovodný kohútik? ■ Nie je event. upchaté sitko? Vyčistite sitko. ⟶ *Strana 29* ■ Nie je zlomená alebo zovretá prívodná hadica?
Dvierka sa nedajú otvoriť.	■ Bezpečnostná funkcia je aktívna. Prerušenie programu? ⟶ *Strana 25* ■ Nezvolili ste (Stop pláchanie = bez záverečného odstreďovania)? ⟶ *Strana 25* ■ Je možné otvorenie len núdzovým odblokovaním? ⟶ *Strana 30*
Program sa nespustí.	■ Zvolili ste tlačidlo ▶II alebo funkciu **Zostávajúci čas**? ■ Sú dvierka zatvorené? ■ Nie je aktivovaná detská poistka? Deaktivujte ju. ⟶ *Strana 24*
Krátke trhnutie/ roztočenie bubna po štarte programu.	Nejde o chybu, pri spustení pracieho programu môže dôjsť ku krátkemu trhnutiu bubna, ktoré je podmienené interným testom motora.
Neodčerpáva sa prací roztok.	■ Nezvolili ste (Stop pláchanie = bez záverečného odstreďovania)? ⟶ *Strana 25* ■ Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. ⟶ *Strana 28* ■ Vyčistite odtokovú rúrku a/alebo odtokovú hadicu.
V bubne nie je viditeľná voda.	Nejde o chybu – voda je pod viditeľnou oblasťou.
Výsledok odstreďovania nie je uspokojivý. Bielizeň je mokrá/príliš vlhká.	■ Nejde o chybu – kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstreďovanie kvôli nerovnomernému rozloženiu bielizne. Rozdeľte v bubne malé a veľké kusy bielizne. ■ Nezvolili ste **Ľahké žehlenie** (podľa modelu)? ⟶ *Strana 21* ■ Nebol zvolený príliš nízky počet otáčok?
Opakovaný nábeh odstreďovania.	Nejde o chybu – kontrolný systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženosť.
Program trvá dlhšie ako zvyčajne.	■ Nejde o chybu – kontrolný systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženosť viacnásobným rozdelením bielizne. ■ Nejde o chybu, kontrolný systém peny je aktívny, pridá sa pláchací cyklus.
Počas pracieho cyklu sa zmení čas trvania programu.	Nejde o chybu, priebeh programu sa pre príslušný prací cyklus optimalizuje. Môže to viesť k zmene trvania programu v indikačnom poli.
Zvyšková voda v komore ❀ pre ošetrovacie prostriedky.	■ Nejde o chybu – účinok ošetrovacieho prostriedku nebude obmedzený. ■ V prípade potreby vložku vyčistite.

Poruchy	Príčina/Odstránenie
Tvorba zápachu v práčke.	Použite program **Čistenie bubna** alebo **Bavlna 90 °C** bez bielizne. Použite univerzálny prášok na pranie alebo bieliaci prací prostriedok. **Upozornenie: .** Aby sa zabránilo tvorbe peny, použite iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň.
V indikačnom poli svieti symbol ♔. Príp. zo zásuvky na pracie prostriedky vystupuje pena.	Nebolo použité príliš veľa pracieho prostriedku? Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 1/2 l vody a nalejte do komory **II** (nie vtedy, ak ide o outdoorové, športové a páperové textílie!). Pri ďalšom praní znížte dávkovanie pracieho prostriedku.
Veľká hlučnosť, vibrácie a „putovanie“ práčky pri odstreďovaní.	■ Je spotrebič vyrovnaný? Vyrovnajte spotrebič. ⟶ *Strana 41* ■ Sú nožičky spotrebiča zaistené? Zaistite nožičky spotrebiča. ⟶ *Strana 41* ■ Sú odstránené prepravné poistky? Odstráňte prepravné poistky. ⟶ *Strana 38*
Počas prevádzky nefunguje indikačné pole/ kontrolky.	■ Výpadok sieťového napájania? ■ Zareagovali poistky? Zapnite/vymeňte poistky. ■ Ak sa vyskytne porucha opakovane, zavolajte zákaznícky servis.
Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni.	■ Ojedinele obsahujú bezfosfátové pracie prostriedky zvyšky nerozpustné vo vode. ■ Zvoľte Plákanie alebo bielizeň po praní vykefujte.
V stave pauzy sa v indikačnom poli zobrazí **- P -** .	■ Príliš vysoká hladina vody. Doplnenie bielizne nie je možné. Okamžite zatvorte vkladacie dvierka. ■ Keď chcete, aby program pokračoval, zvoľte tlačidlo ▶II.
V stave pauzy sa v indikačnom poli zobrazí **- P -** a ◎.	Dvierka sú odblokované. Možno doložiť bielizeň.

Ak nemôžete poruchu sami odstrániť (vypnutím/zapnutím) alebo ak je potrebná oprava:
- Vypnite spotrebič a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Zatvorte vodovodný kohútik a zavolajte zákaznícky servis.

Zákaznícky servis

Ak nemôžete poruchu sami odstrániť, obráťte sa na náš zákaznícky servis.
→ Obal

Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme zabránili aj zbytočným návštevám technika.

Uveďte, prosím, zákazníckemu servisu číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

E-Nr. _____ **FD** _____

E-Nr.	Číslo výrobku
FD	Výrobné číslo

Tieto údaje nájdete *podľa modelu:

na dvierkach vnútri*/otvorenej servisnej klapke* a na zadnej strane spotrebiča.

Spoľahnite sa na kompetenciu výrobcu.

Obráťte sa na nás. Tým si zaistíte, že oprava bude vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielcami.

Hodnoty spotreby

Spotreba energie a vody, trvanie programu a zvyšková vlhkosť hlavných pracích programov

(približné údaje)

Program	Množstvo náplne	Spotreba energie*	Spotreba vody*	Čas trvania programu*
Bavlna 20 °C	9 kg	0,25 kWh	90 l	2 ¾ h
Bavlna 40 °C	9 kg	1,10 kWh	90 l	3 h
Bavlna 60 °C	9 kg	1,06 kWh	90 l	2 ¾ h
Bavlna 90 °C	9 kg	2,14 kWh	100 l	2 ¾ h
Nekrčiv. bielizeň 40 °C	4 kg	0,70 kWh	61 l	2 h
Mix 40 °C	4 kg	0,60 kWh	45 l	1 ¼ h
Jemné / hodváb 30 °C	2 kg	0,19 kWh	37 l	¾ h
Vlna 30 °C	2 kg	0,19 kWh	40 l	¾ h

Program	Približné údaje o zvyškovej vlhkosti**			
	WM16... max. 1 600 ot/min	WM14... max. 1 400 ot/min	WM12... max. 1 200 ot/min	WM10... max. 1 000 ot/min
Bavlna	44 %	48 %	53 %	62 %
Nekrčiv. bielizeň	40 %	40 %	40 %	40 %
Jemné / hodváb	30 %	30 %	30 %	30 %
Vlna	45 %	45 %	45 %	45 %

* Hodnoty spotreby sa od zadaných hodnôt odlišujú v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, prívodnej teploty vody, priestorovej teploty, druhu a množstva bielizne, znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, kolísania sieťového napätia a zvolených prídavných funkcií.

** Údaje o zvyškovej vlhkosti na základe obmedzenia počtu otáčok pri odstreďovaní a maximálnej náplne.

Najefektívnejšie programy pre bavlnené textílie

Nasledovné programy (štandardné programy označené ⬭) sú vhodné na pranie normálne znečistených bavlnených textílií a vzhľadom na kombinovanú spotrebu energie a vody sú najefektívnejšie.

Štandardné programy na bavlnu podľa nariadenia (EÚ) č. 1015/2010		
Program + teplota + tlačidlo	**Množstvo náplne**	**Približné trvanie programu**
⬭ Bavlna + 60°C + ⬭ ecoPerfect	9 kg	4 ¾ h
⬭ Bavlna + 60°C + ⬭ ecoPerfect	4,5 kg	4 ½ h
⬭ Bavlna + 40°C + ⬭ ecoPerfect	4,5 kg	4 ½ h

Nastavenie programu na testovanie a označovanie energetickým štítkom podľa smernice 2010/30/EÚ so studenou vodou (15 °C).
Údaj teploty programu sa orientuje podľa teploty uvedenej na štítku ošetrenie bielizne v textíliách. Skutočná teplota prania sa z dôvodov šetrenia energie môže od uvedenej teploty programu líšiť.

Technické údaje

Rozmery:
84,5 x 59 x 60 cm
(výška x šírka x hĺbka)

Hmotnosť:
83 kg

Sieťová prípojka:
Sieťové napätie 220 - 240 V, 50Hz

Menovitý prúd 10 A

Menovitý výkon 2 300 W

Tlak vody:
100 - 1 000 kPa (1 - 10 bar)

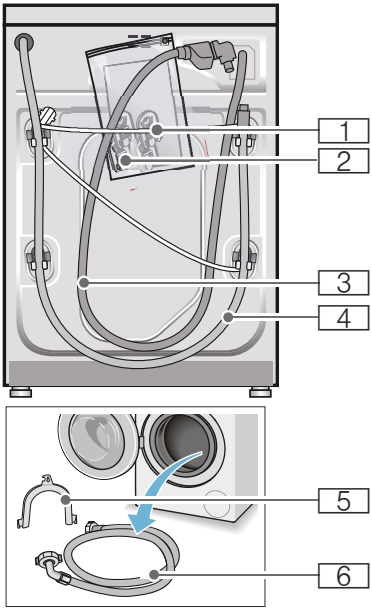
Príkon vo vypnutom stave:
0 W

Príkon v pohotovostnom stave (nevypnutý stav):
0 W

Inštalácia a pripojenie

Obsah dodávky

Upozornenie: Skontrolujte spotrebič, či nemá prepravné poškodenia. Nikdy neuvádzajte poškodený spotrebič do prevádzky. Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste si zakúpili spotrebič alebo na náš zákaznícky servis. ⟶ *Strana 34*



1 Sieťový kábel
2 Vrecko:
- Návod na používanie a inštaláciu
- Zoznam zákazníckych servisov*
- Záruka*
- Kryty na otvory po odstránení prepravných poistiek
- Adaptér s tesnením 21 mm = ½" na 26,4 mm = ¾" *

3 Prívodná hadica vody pri modeli s funkciou Aquastop
4 Odtoková hadica vody
5 Fixačný oblúk na upevnenie odtokovej hadice vody*
6 Prívodná hadica vody pri modeloch Standard/Aqua-Secure
* podľa modelu

Navyše je pri pripojení odtokovej hadice vody k sifónu potrebná hadicová spona ø 24 - 40 mm (špecializované predajne).

Potrebné náradie
- Vodováha na vyváženie
- Kľúč na skrutky:
  - s otvorom kľúča 13 na vyskrutkovanie prepravných poistiek
  - a s otvorom kľúča 17 na nastavenie nožičiek spotrebiča

Bezpečnostné upozornenia

⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo poranenia!
- Práčka má vysokú hmotnosť. Pri nadvihnutí/preprave práčky postupujte opatrne.
- Pri dvíhaní práčky za prečnievajúce konštrukčné súčasti (napr. dvierka) sa môžu súčasti zlomiť a spôsobiť poranenia. Nedvíhajte práčku za prečnievajúce konštrukčné súčasti.
- Následkom neodborného položenia hadíc a sieťových vedení hrozí nebezpečenstvo zakopnutia sa a poranenia. Hadice a vedenia položte tak, aby nevzniklo žiadne nebezpečenstvo zakopnutia.

Pozor!
Poškodenie spotrebiča
Zamrznuté hadice sa môžu roztrhnúť/môžu prasknúť.
Neinštalujte práčku do oblastí ohrozených mrazom a/alebo vonku.

Pozor!
Škody spôsobené vodou
Miesta pripojenia prítokovej a odtokovej hadice sú pod vysokým tlakom vody. Aby sa zabránilo netesnostiam alebo škodám spôsobeným vodou, bezpodmienečne dodržiavajte pokyny uvedené v tejto kapitole.

Upozornenia

- Okrem tu uvedených upozornení môžu navyše platiť zvláštne predpisy príslušnej vodárne a elektrárne.
- V prípade pochybností nechajte pripojenie uskutočniť odborníkom.

Inštalačná plocha

Upozornenie: Dôležitá je stabilita, aby sa práčka nepohybovala!

- Plocha na inštaláciu musí byť pevná a rovná.
- Nevhodné sú mäkké podlahy/ podlahové krytiny.

Inštalácia na podstavec alebo drevený trámový strop

Pozor!
Poškodenie spotrebiča

Práčka môže pri odstreďovaní putovať a z podstavca sa prevrátiť/spadnúť. Bezpodmienečne upevnite nožičky spotrebiča pomocou príchytiek.
* Objednávacie č. WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

Upozornenie: Pri inštalácii na drevenú trámovú podlahu nainštalujte práčku:

- podľa možnosti do rohu,
- na drevenú dosku odolnú voči vode (hrúbka min. 30 mm), ktorá je naskrutkovaná na podlahu.

Inštalácia na podestu so zásuvkou

Podesta, obj. číslo: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

Zabudovanie/vstavanie spotrebiča do kuchynskej linky

⚠ Varovanie
Ohrozenie života!

Pri kontakte so súčasťami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
Neodstraňujte kryciu dosku spotrebiča.

Upozornenia

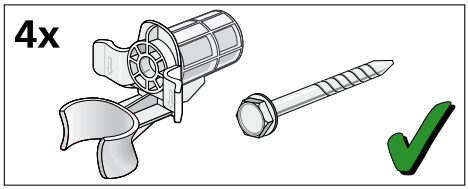
- Potrebná šírka výklenku 60 cm.
- Postavte práčku iba pod priebežnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami.

Odstránenie prepravných poistiek

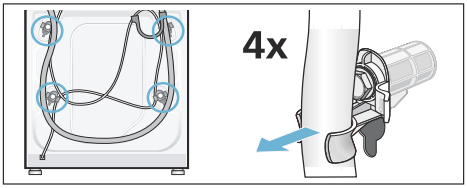
Pozor!
Poškodenie spotrebiča

- Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami. Neodstránené prepravné poistky môžu pri prevádzke spotrebiča poškodiť napr. bubon. Pred prvým použitím bezpodmienečne kompletne odstráňte všetky 4 prepravné poistky. Poistky dobre uschovajte.
- Aby sa v prípade neskoršej prepravy predišlo poškodeniu spotrebiča, bezpodmienečne namontujte pred prepravou prepravné poistky.

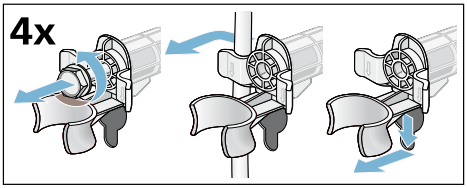
Upozornenie: Odložte skrutky a puzdrá.



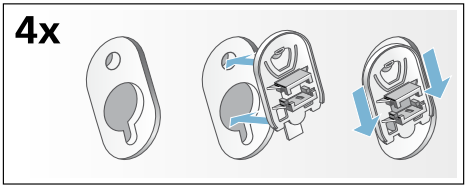
1. Vyberte hadice z držiakov.



2. Povoľte a vyskrutkujte všetky 4 skrutky prepravných poistiek. Odstráňte puzdra. Vyberte pritom z držiakov sieťový kábel.

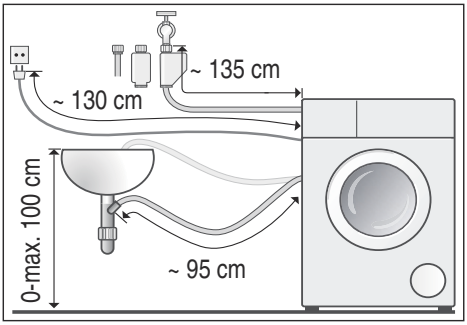


3. Nasaďte krytky. Stlačením na zaskakovacie háčiky krytky pevne zaistite.

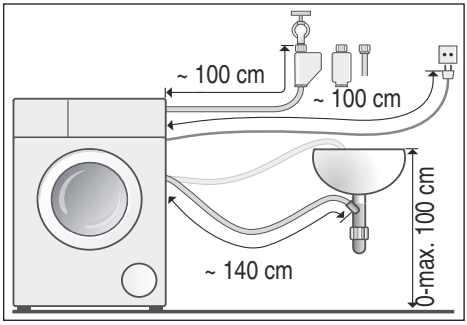


Dĺžky hadíc a prívodných káblov

- Prípojka na ľavej strane



- Prípojka na pravej strane



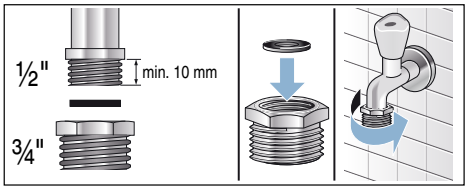
Tip: K dispozícii u špecializovaných predajcov/v zákazníckom servise:
- Predĺženie pre hadicu Aquastop, príp. prívodnú hadicu studenej vody (cca 2,50 m); obj. číslo WM Z2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0
- Dlhšia prívodná hadica (cca 2,20 m) pre model Standard; číslo pre zákaznícky servis 00353925

Prívod vody

⚠ Varovanie
Ohrozenie života!
Pri kontakte so súčasťami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
Bezpečnostný ventil Aquastop neponárajte do vody (obsahuje elektrický ventil).

Upozornenia
- Prevádzkujte práčku len so studenou pitnou vodou.
- Nepripájajte práčku na zmiešavaciu batériu beztlakového ohrievača vody.
- Použite len dodávanú alebo v autorizovanej špecializovanej predajni zakúpenú prívodnú hadicu, nepoužívajte použitú prívodnú hadicu.
- Prívodnú hadicu vody nezlomte alebo nestláčajte.

- Nemeňte (neskracujte, neprerezávajte) prívodnú hadicu vody (v takom prípade už nie je zaručená jej pevnosť).
- Skrutkové spojenia doťahujte len rukou. Ak budú skrutkové spojenia dotiahnuté náradím (kliešte) príliš pevne, môžu sa poškodiť závity.
- Pri pripojení na vodovodný kohútik 21 mm = ½" namontujte najprv adaptér* s tesnením 21 mm = ½" na 26,4 mm = ¾".
  * dodáva sa so spotrebičom v závislosti od modelu



Optimálny tlak vody v rozvodovej sieti

minimálne 100 kPa (1 bar)

maximálne 1 000 kPa (10 bar)

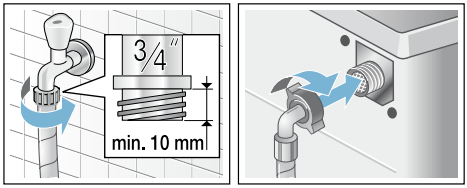
Pri otvorenom vodovodnom kohútiku vytečie najmenej 8 l/min.

Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.

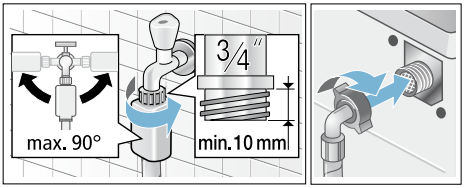
Pripojenie

Pripojte prívodnú hadicu vody na vodovodný kohútik (26,4 mm = ¾") a na spotrebič (nie je to potrebné na modeloch so zariadením Aquastop, je pevne nainštalovaná):

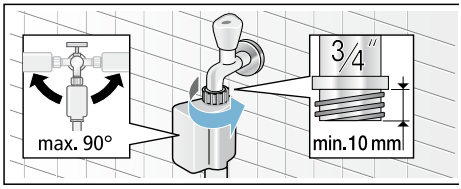
- Model: **Standard**



- Model: **Aqua-Secure**



- Model: **Aquastop**



Upozornenie: Otvorte opatrne vodovodný kohútik a skontrolujte pritom tesnosť pripojovacích miest. Skrutkové spojenie je pod tlakom vodovodného potrubia.

Odtok vody

⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo obarenia!
Pri praní s vysokými teplotami môže dôjsť pri kontakte s horúcim pracím roztokom, napr. pri odčerpaní horúceho pracieho roztoku do umývadla, k obareniu.
Nesiahajte do horúceho pracieho roztoku.

Pozor!
Škody spôsobené vodou
Keď odtoková hadica vplyvom vysokého tlaku vody pri odčerpaní vykĺzne z umývadla alebo miesta pripojenia, môže vytekajúca voda spôsobiť škody.
Zaistite odtokovú hadicu proti vykĺznutiu.

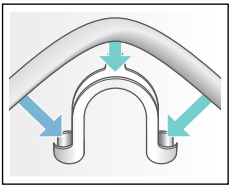
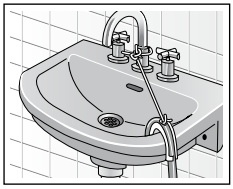
Pozor!
Poškodenie spotrebiča/textílií

Keď je koniec odtokovej hadice ponorený do odčerpanej vody, môže sa voda spätne nasať do spotrebiča a poškodiť spotrebič/textílie.
Dbajte na to, aby
- uzatváracia zátka nezakrývala odtok umývadla.
- sa koniec odtokovej hadice vody neponoril do odčerpanej vody.
- voda dostatočne rýchlo odtekala.

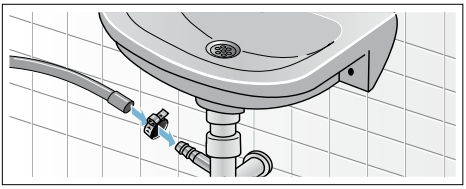
Upozornenie: Odtokovú hadicu vody nezalamujte, alebo nenaťahujte do dĺžky.

Pripojenie

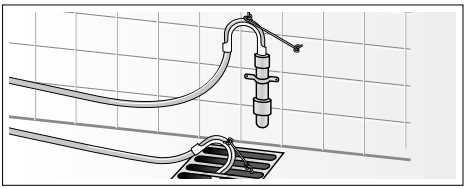
- **Odtok do umývadla**

- **Odtok do sifónu**
  Zaistite miesto pripojenia pomocou hadicovej spony, ⌀ 24 - 40 mm (špecializované predajne).



- **Odtok do plastovej rúry s gumovým hrdlom alebo do odtokového kanála**

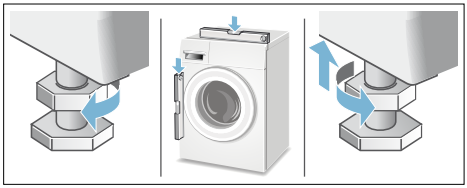


Vyváženie

Vyrovnajte spotrebič pomocou vodováhy do roviny.

Veľká hlučnosť, vibrácie a „putovanie“ môžu byť následkom nesprávneho vyváženia!

1. Pomocou kľúča na skrutky s otvorom 17 povoľte v smere chodu hodinových ručičiek poistné matice.
2. Skontrolujte pomocou vodováhy vyváženie práčky, prípadne ho skorigujte. Zmeňte výšku otáčaním nožičky spotrebiča.
   Všetky štyri nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe.
3. Poistné matice všetkých štyroch nožičiek spotrebiča pevne pritiahnite kľúčom na skrutky s otvorom 17 ku skrini spotrebiča! Pridržiavajte pritom nožičku spotrebiča a neprestavte jej výšku.



Elektrické pripojenie

⚠ Varovanie
Ohrozenie života!
Pri kontakte so súčasťami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Sieťovú zástrčku nechytajte mokrými rukami.
- Sieťové vedenie vyťahujte vždy za zástrčku, nikdy nie za kábel, mohlo by sa poškodiť.
- Sieťové vedenie nikdy nevyťahujte počas prevádzky.

Rešpektujte nasledovné upozornenia a zabezpečte, aby

Upozornenia
- sa sieťové napätie a napäťové údaje na práčke (štítku spotrebiča) zhodovali.
  prípojná hodnota, ako aj vyžadovaná poistka boli uvedené na výrobnom štítku spotrebiča.
- sa pripojenie práčky uskutočnilo len na striedavý prúd, prostredníctvom zásuvky nainštalovanej podľa predpisov s ochranným kontaktom.
- sa sieťová zástrčka a zásuvka zhodovali.
- bol prierez elektrických vodičov dostatočný.
- uzemnenie bolo vykonané podľa predpisov.
- výmena sieťového kábla (v prípade nutnosti) bola vykonaná iba kvalifikovaným elektrikárom. Náhradný sieťový kábel je možné zakúpiť si v zákazníckom servise.
- sa nepoužívali viacnásobné zásuvkové lišty/spojky a predlžovacie káble.
- sa pri použití chrániča s chybným prúdom použil len typ s týmto označením ⊠.
  Len táto značka zaručuje splnenie súčasne platných predpisov.
- sieťová zástrčka bola kedykoľvek dostupná.
- sieťový kábel nebol prelomený, stlačený, neboli na ňom vykonané zmeny alebo nebol prerezaný.
- sieťový kábel neprišiel do kontaktu so zdrojmi tepla.

Pred 1. praním

Pred opustením závodu bola práčka dôkladne preskúšaná. Aby sa odstránili možné zvyšky skúšobnej vody, perte prvý raz **bez** bielizne.

Upozornenia
- Práčka **musí byť odborne nainštalovaná** a **pripojená**.
  Od ⟶ *Strana 36*
- Nikdy neuvádzajte poškodený spotrebič do prevádzky. Informujte váš zákaznícky servis.

Prípravné práce:
1. Skontrolujte práčku.
2. Odstráňte ochrannú fóliu z ovládacieho panelu.
3. Zastrčte sieťovú zástrčku.
4. Otvorte vodovodný kohútik.

Program použite bez bielizne:
1. Spotrebič zapnite.
2. Zatvorte dvierka (nevkladajte žiadnu bielizeň!).
3. Nastavte program **Čistenie bubna 90 °C**.
4. Otvorte zásuvku na pracie prostriedky.
5. Nalejte do komory **II** asi 1 l vody.
6. Do komory **II** dajte univerzálny prací prostriedok.
   Upozornenie: Aby sa zabránilo tvorbe peny, použite iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň.
7. Zásuvku na pracie prostriedky zatvorte.
8. Stlačte tlačidlo ▶II.
9. Na konci programu spotrebič vypnite.

Vaša práčka je teraz pripravená na prevádzku.

Preprava

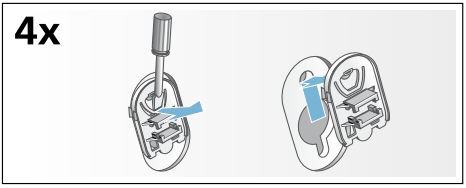
napr. pri sťahovaní

Prípravné práce:

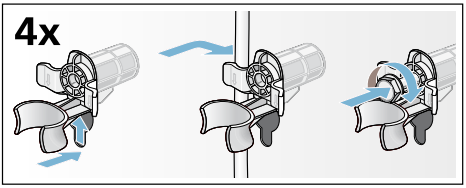
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Redukujte tlak vody v prívodnej hadici: → *Strana 29*; vyčistite a počkajte – sitko v prívode vody je upchaté
3. Odpojte práčku od elektrickej siete.
4. Zvyšok pracieho roztoku vypustite: → *Strana 28*; vyčistite a počkajte – čerpadlo pracieho roztoku je upchaté, núdzové vyprázdnenie
5. Odmontujte hadice.

Namontovanie prepravných poistiek:

1. Snímte a uschovajte krytky. Použite príp. skrutkovač.



2. Nasaďte všetky 4 puzdrá. Upevnite sieťový kábel na držiakoch. Nasaďte a pevne utiahnite skrutky.



Pred opätovným uvedením do prevádzky:

Upozornenia

- **Bezpodmienečne** odstráňte prepravné poistky!
- Nalejte cca 1 l vody do komory **II**, zvoľte program **Odčerpanie vody** a spustite. Tak zabránite tomu, aby pri ďalšom praní odtiekol nepoužitý prací prostriedok do odtoku.

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH:

Značka		**SIEMENS**
Model		**WM14W540EU**
Kapacita v kg		9
Trieda energetickej účinnosti		A+++
Ekoznačka EU		—
Meraná ročná spotreba energie v kWh[1)]		152
Spotreba energie štandardného programu:	bavlna 60°C plná náplň	0,92
	bavlna 60°C polovičná náplň	0,6
	bavlna 40°C polovičná náplň	0,42
Meraná spotreba energie vo vypnutom stave		0,12 W
Meraná spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave		0,43 W
Meraná ročná spotreba vody v l [2)]		11220
Trieda účinnosti odstreďovania A (najlepšia) ... G (horšia)		B
Max. počet otáčok odstreďovania za min. bavlna 60°C		1400
Zostatková vlhkosť v %		53
Štandardné programy, ku ktorým sa vzťahujú informácie na štítku a informačnom liste[4)]		bavlna 60°C
		bavlna 40°C
Trvanie štandardného programu:	bavlna 60°C plná náplň	275
	bavlna 60°C polovičná náplň	270
	bavlna 40°C polovičná náplň	270
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave		—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)]:	pranie	48
	odstreďovanie	72
Spotrebič určený na zabudovanie		nie

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

2) Spotreba vody v l za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

3) Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo počas fáz prania a odstreďovania pri štandardnom programe bavlna 60°C s plnou náplňou.

4) Tieto programy sú vhodné pre pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a ide o najúčinnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-home.com/sk

SIEMENS

Záručný list

firmy **BSH** domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR

2 roky záruka na všetky spotrebiče

Dovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.
Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.
Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

NOVINKA: 10 rokov záruky na motor

A to nehovoríme len tak. To vám skutočne garantujeme. V prípade vybraných automatických práčok dokonca na obdobie nasledujúcich 10 rokov.

Záručný list na motor automatické práčky WM14W540EU

Popri všeobecnej záruke na spotrebiče poskytujeme teraz podľa ďalej uvedených podmienok tiež špeciálnu záruku na motor automatické práčky WM14W540EU, kúpené od 1. 10. 2014. Zákonná zodpovednosť predajcu vyplývajúca z bežnej kúpnej zmluvy s koncovým zákazníkom tým zostáva nedotknutá:

1. Odstránime všetky poruchy motora iQdrive, ktoré boli preukázateľne spôsobené chybou materiálu a/alebo výrobnou chybou.

2. Záručná lehota predstavuje 10 rokov a začína plynúť dňom, keď spotrebič kúpil prvý koncový zákazník. Záruka musí byť v záručnej lehote uplatnená u niektorého z našich servisných partnerov (prípadne u predajcu). Predpokladom na uplatnenie záruky je predloženie originálneho dokladu o kúpe spotrebiča alebo záručného listu.

3. Záruku nemožno uplatniť, ak je porucha motora iQdrive spôsobená nevhodným používaním spotrebiča, používaním pre domácnosť neobvyklým, nedodržaním návodu na obsluhu alebo montážnych pokynov.

4. V prípade uznania garančného nároku bude motor iQdrive podľa uváženia servisného technika na mieste opravený alebo nahradený novým motorom. V rámci špeciálnej predĺženej záruky potom zaniká nárok na výmenu celého spotrebiča. Vymenené náhradné dielce sa stávajú majetkom spoločnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

5. Garančná oprava motora iQdrive potom v rámci tejto špeciálnej záruky (po uplynutí zákonnej záruky) nespôsobuje plynutie novej záručnej lehoty ani jej predĺženie.

6. Ďalšie nároky, najmä na náhradu škôd vzniknutých mimo spotrebiča, sú vylúčená, ak takáto zodpovednosť nevyplýva priamo zo zákona.

Tieto záručné podmienky platia na motor iQdrive, ktorý je súčasťou vyššie uvedené práčky, kúpené v Slovenskej republike.

BSH domací spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho17/C
821 04 Bratislava

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

– na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
– spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
– pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
– ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
– za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
– záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
– ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
– záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:
– je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
– údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
– výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
– výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
– bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
– porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
– ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

ZOZNAM SERVISOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV SIEMENS

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektroservis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expresservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

Záruka AquaStop
Len pre spotrebiče s AquaStop

Okrem nárokov na záručné plnenie voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a okrem našej záruky na spotrebič poskytujeme aj náhradu za nasledujúcich podmienok:

1. Ak dôjde následkom chyby nášho systému AquaStop ku škodám spôsobeným vodou, nahradíme škody súkromným používateľom.
2. Záručná zodpovednosť platí po celý čas životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom nároku na záruku je odborné nainštalovanie a pripojenie spotrebiča s AquaStop podľa nášho návodu; zahŕňa aj odborne vykonané predĺženie AquaStop (originálne príslušenstvo).
   Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prívodné potrubie alebo armatúry až po prípojku Aqua-Stop na vodovodnom kohútiku.
4. Na spotrebiče s AquaStop nie je zásadne nutné počas prevádzky dohliadať, príp. ich potom uzatvorením vodovodného kohútika zaistiť.
   Len v prípade dlhšej neprítomnosti vo vašom byte, napr. niekoľkotýždňovej dovolenky, vodovodný kohútik uzavrite.

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženom zozname stredísk zákazníckeho servisu.

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domací spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava